MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOTĀJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETICI, ВИРОБНИК

PORTWEST®

Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body number: 2575

ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD
Approved body number: 0362

SATRA Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland
Notified Body: 2777
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom
Approved body number: 0321

VARTEST Vartest Laboratories, Inc,, 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018
ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01

AITEX Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain
Notified body number: 0161

OTI Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH
Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria
Notified body number: 0534

BTTG Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland
Notified body: 2895
Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH
Approved Body 0338.

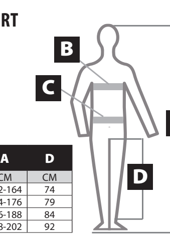
SGS Fimko Oy **Finland, SGS Fimko Ltd**
PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Notified body: 0598

SGS UK Ltd SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH
Approved Body 0120

0323

www.portwest.com/declarations

SIZE CHART



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing.You should also consult your safety office or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Protective Clothing (see label)
General Requirements. This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A = Recommended height range of wearer
B = Recommended chest girth of wearer
C = Recommended waist girth of wearer
D = Recommended inside leg measurement of wearer

EN 1149 Protective Clothing with Electrostatic Properties
This Standard specifies electrostatic requirements for electrostatic dissipative protective clothing to avoid incendiary discharges. This Standard is not applicable for protection against mains voltages.

EN 1149-3 : **2004** Charge decay test method for all fabrics.
EN 1149-5 : **2008** Performance requirements for fabrics and garments.
EN 61340-5-1:2016: Garment meets requirement specified in Table 3 for point to point resistance.

Limitations Of Use (EN 1149):
Garments must be worn with trousers or upper body garments also meeting the standards. There should be sufficient overlap between upper and lower garments to ensure no gaps in protection. Non conforming garments worn over the garment will eliminate effectiveness.

Garments must be fully fastened when worn
EN 1149-1 : 2006 - Test method for surface conducting fabrics.
EN 1149-3 : 2004 - Charge decay test method for all fabrics.
EN 1149-5 : 2018: Performance requirements for fabrics and garments.

Always Wear fastened:
• Workers wearing electrostatic dissipative protective clothing should be properly earthen. The resistance between the person and the earth shall be less than 108_ e.g. by wearing adequate footwear.
• The electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in the presence of flammable or explosive atmosphere or whilst handling flammable or explosive substances.
• No modification of this garment e.g. adding logos is allowed after EC Type Approval The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, Laundering and possible contamination.
• The electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior of the responsible safety engineer
• This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can a react health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known.
• Do not attempt to repair damaged garments.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (to EN 407 or EN 12477), Boots (to EN 20345) and or Safety helmet (to EN 397).

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care:The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fibre Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning:Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

Max temp 30°C, mild process
Max temp 40°C, mild process
Max temp 40°C, normal process
Max temp 60°C, normal process
Do Not Bleach
Do not tumble dry
Tumble dry low
Tumble dry normal
Line dry
Drip line dry
Do not iron
Iron max 110°C
Iron max 150°C
Do not dry clean
Professional dry clean

MAX 50x MAXIMUM 50 WASHES | MAX 25x MAXIMUM 25 WASHES | MAX 12x MAXIMUM 12 WASHES | MAX 5x MAXIMUM 5 WASHES

PORTWEST®

USER INFORMATION

EN 1149
PROTECTIVE CLOTHING
WITH ELECTROSTATIC PROPERTIES

MANUFACTURER
Fabricant, Hersteller, Gyártó, Fabrikant, Fabricante, Producent, Výrobce, Κατασκευαστής Fabbricante, Fabricante, Výrobca, üretici, Proizvajalec, Producent, Producător, Valmistaja, proizvođač, ražotājs, ražošana

Portwest, Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

CERTIFICATION GUIDELINES

FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devriez également consulter votre bureau de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales. Cette norme européenne spécifie les exigences générales pour l'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fournies par le fabricant.

A = plage de hauteur recommandée du porteur
B = circonférence de la poitrine recommandée du porteur
C = circonférence de la taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandé du porteur

EN 1149 Vêtements de protection avec les propriétés électrostatiques
Cette norme spécifie les exigences électrostatiques pourdes vêtements de protection électrostatique dissipative afin d'éviter des décharges incendiaires. Cette norme n'est pas applicable pour la protection contre les tensions secteur.

EN 1149-3: **2004** Méthode d'essai de décroissance de charge pour tous les tissus.
EN 1149-5: **2008** Exigences de performance des tissus et des vêtements.
EN 61340-5-1: 2016 Garment répond à l'exigence indiquée dans le tableau 3 pour un point à la résistance.

Limites d'utilisation (EN 1149): Les vêtements doivent être portés avec des pantalons ou des vêtements du haut du corps en répondant aux normes. Il devrait y avoir un chevauchement suffisant entre vêtements supérieurs et inférieurs pour assurer pas de lacunes dans la protection.Des vêtements non conformes portés sur le vêtement élimineront l'efficacité.
Les vêtements doivent être entièrement attachés lorsqu'ils sont portés
EN 1149-1 : 2006 - Méthode d'essai des tissus conducteurs de surface.
EN 1149-3 : 2004 - Méthode d'essai de décroissance de charge pour tous les tissus.
EN 1149-5 : 2018 Exigences de performance des tissus et des vêtements.

Portez toujours fixé:
• Les travailleurs qui portent dissipative électrostatique de protection
Les vêtements doivent être correctement en terre
La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à
108_ par exemple en portant des chaussures adéquates.
»• Les vêtements de protection dissipative électrostatique ne doivent pas être ouvert ou retirés, tout en présence de gaz inflammables ou atmosphère explosive ou lors de la manipulation de substances explosives ou inflammables
• Aucune modification de ce vêtement par exemple l'ajout de logos n'est autorisée après la delivrance du CE deType. les performances de dissipation électrostatique dissipatif d'un vêtement de protection peuvent être affectée par l'usure,Le blanchiment et la contamination possible.
• Les vêtements de protection dissipative électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène sans avis préalable de l'ingénieur responsable de la sécurité
Ce vêtement est adapté à l'usure pendant toute une journée de travail et ne contient pas de substances toxiques qui peuvent entrainer une réaction négative de la santé de toute autre manière. des réactions non allergique dues au contact de peau avec ce vêtement sont connues. • Ne pas tenter de réparer les vêtements endommagés.

Tailles disponibles & Sélection: selon la concordance avec votre le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles. Ces vêtements ont été fabriqués pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants. Pour obtenir une protection globale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants (selon EN 407 ou EN 12477), des brodequins (à la norme EN 20345) et ou un casque de sécurité (EN 397).

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, déduites ou enlevées.

Etiquette de composition: Se référer à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.

Attention: Là où il y a une capuche, la vision périphérique et de l'ouïe peut être altérée.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

Température maxi 30°C, processus doux
Température maxi 40 ° C, processus doux
Température maxi 40 ° C, processus normal
Température maxi 60 ° C, processus normal
Ne pas javelliser
Ne pas sécher en machine
Sécher à basse température
Séchage en machine normale
Sechage en ligne
Sechage en goutte à goutte
Ne pas repasser
Fer au maximum 110 ° C
Fer au maximum 150 ° C
Ne pas nettoyer à sec
Nettoyage à sec professionnel

MAX 50x MAXIMUM 50 LAVAGES | MAX 25x MAXIMUM 25 LAVAGES | MAX 12x MAXIMUM 12 LAVAGES | MAX 5x MAXIMUM 5 LAVAGES

PL

Prosimy dokładnie przeczytać tą Instrukcję przed użyciem tego produktu.Należy również skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy oraz / lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie możliwości użycia tego produktu w konkretnych warunkach pracy. Instrukcję należy przechowywać w takim miejscu, aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)
Wymagania ogólne. Ta Norma określa ogólne wymagania dla odzieży ochronnej odnośnie jej ergonomii, starzenia się, rozmiarów, oznakowania na odzieży oraz informacji, jakie powinien dostarczyć dostawca.

A = Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B = Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C = Zalecany obwód pasa użytkownika
D = Zalecana długość nogi użytkownika po wewnętrznej stronie

EN 1149 Odzież ochronna posiadająca właściwości elektrostatyczne
Ta Norma określa specyficzne wymagania elektrostatyczne dla odzieży rozpraszającej ładunki elektryczne w celu zapobieżenia przypadkowemu wyładowaniu. Ta Norma nie odnosi się do odzieży chroniącej przed porażeniem prądem elektrycznym.

EN 1149-3 : **2004** Metody badań do pomiaru zaniku ładunku.
EN 1149-5 : **2008** Wymagania materiałowe i konstrukcyjne.
EN 61340-5-1:2016 Odzież spełnia wymagania określone w tabeli 3 odnośnie oporności punktowej.

Ograniczenia użytkowania (EN 1149):
Odzież musi noszone łącznie, spodnie oraz odzież zakrywająca górną część ciała. Oba produkty muszą spełniać wymagania powyższej Normy oraz zachodzić jeden na drugi, tak aby nie było pomiędzy nimi przerwy. Odzież niezgodna z Normą noszona na tej odzieży spowoduje nieskuteczność ochrony łącznej.
Odzież musi być w pełni zapięta podczas noszenia
EN 1149-1 : 2006 – Metoda badania tkanin przewodzących powierzchniowo.
EN 1149-3 : 2004 Metoda badania zaniku ładunku dla wszystkich tkanin.
EN 1149-5 : 2018 Wymagania materiałowe i konstrukcyjne.

Odzież musi być zawsze zapięta:

• Pracownicy noszący odzież elektrostatyczną rozpraszającą powinni być prawidłowo uziemieni. Opór elektryczny pomiędzy osobą i ziemią powinien być mniejszy niż 108 na przykład przez założenie odpowiedniego obuwia.
• Odzieży elektrostatycznej nie wolno odpinać i zdejmować w trakcie przebywania w środowisku, w którym znajdują się materiały łatwopalne lub wybuchowe ani w trakcie pracy z materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
• Tego produktu nie wolno modyfikować na przykład poprzez znakowanie logiem. Logowanie jest dopuszczalne jedynie pod warunkiem wykonania dodatkowych badań typu WE. Właściwości rozpraszające ładunki elektryczne w tej odzieży mogą zostać zmniejszone lub zaniknąć w wyniku przerwania, zużycia, prania lub zanieczyszczenia.
• Odzież rozpraszająca ładunki elektryczne nie może być stosowana w miejscach wypełnionych wzbogaconym tlenem bez uprzedniego zezwolenia osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo pracy.
• Tą odzież można nosić w czasie całego dnia pracy. Nie zawiera substancji toksycznych, które mogą spowodować nieodwracalne lub inne zagrożenie dla zdrowia. Nie są znane żadne reakcje alergiczne spowodowane przez tą odzież.

• Tej odzieży nie wolno naprawiać.

Rozmiary i Dopasowanie:Dopasowania właściwego rozmiaru należy dokonać biorąc pod uwagę rozmiar klatki piersiowej i/ lub pasa użytkownika. Ta odzież została tak skonstruowana, aby zapewnić swobodę ruchu, gdy jest noszona na innej odzieży o średniej grubości. W celu zapewnienia kompletnej ochrony użytkownik może / powinien ubrać równocześnie rękawice zgodne z EN 407 or EN 12477, obuwie zgodne z EN 20345 i / lub przemysłowy hełm ochronny zgodny z EN 397.

Składowanie: NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym.

Odpowiedzialność producenta:Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wszywki zostaną uszkodzone lub usunięte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.

Skład materiału: Wszywki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.

Uwaga:Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków.

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

Max temp 30°C, pranie delikatne
Max temp 40°C, pranie delikatne
Max temp 40°C, pranie normalne
Max temp 60°C, pranie normalne
Nie wybielać
Nie wirować
Wirować na wolnych obrotach
Wirowanie normalne
Suszenie w rozwieszeniu
Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
Nie prasować
Prasowanie max 110°C
Prasowanie max 150°C
Nie czyścić chemicznie
Profesjonalne czyszczenie chemiczne

MAX 50x MAKSIMUM 50 PRAŃ | MAX 25x MAKSIMUM 25 PRAŃ | MAX 12x MAKSIMUM 12 PRAŃ | MAX 5x MAKSIMUM 5 PRAŃ

ES

Por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar esta ropa de seguridad.También deberá consultar con su responsable de seguridad laboral o con su superior inmediato sobre la ropa adecuada a las condiciones de su puesto de trabajo. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ropas de protección (ver etiqueta).
Requisitos generales. Esta norma europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección, y la información suministrada por el fabricante.

A = Altura del usuario recomendada
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida interior de la pierna del usuario recomendada

EN 1149 Ropas de protección con propiedades electrostáticas
Esta norma especifica los requisitos electrostáticos para la ropa de protección que disipa la carga electrostática para evitar descargas incendiarias. Esta norma no es aplicable a la protección contra voltajes de trabajo.

EN 1149-3 : **2004** Método de ensayo para la disipación de la carga para todo tejido.
EN 1149-5 : **2008** Requisitos de comportamiento para tejidos y prendas.
EN 61340-5-1:2016 La prenda cumple los requisitos especificados en la Tabla 3 para la resistencia punto a punto.
Limitaciones de uso (EN 1149):
Las rendas deben ser utilizadas con pantalones o prendas para la parte superior del cuerpo. Deberá haber suficiente superposición entre las prendas de la parte superior y de la inferior del cuerpo, para asegurar que no hay brechas en la protección. Las prendas que no cumplan esta norma y sean utilizadas sobre la prenda protectora eliminarán su efectividad.
Las prendas deben estar complettamente abrochadas durante su uso
EN 1149-1 : 2006 - Método de ensayo de la superficie de tejidos conductores.
EN 1149-3 : 2004 - Métodos de ensayos para la disipación de la carga de todos los tejidos.
EN 1149-5 : 2018 Requisitos de comportamiento para tejidos y prendas.

Utilícela siempre abrochada:

• Los trabajadores que usen ropa protectora disipadora de electricidad estática deberán estar siempre conectados a tierra.
La resistencia entre la persona y tierra deberá ser inferior a 108_
utilizando, por ejemplo, un calzado adecuado.
• La ropa protectora disipadora de electricidad estática no deberá desabrocharse ni quitarse en atmósferas explosivas o inflamables o mientras se manejan sustancias explosivas o inflamables.
• Tras la aprobación del Tipo CE, no están permitidas modificaciones a las prendas, como la colocación de logos. El comportamiento disipador electrostático de la prenda protectora puede verse afectado por el uso y el desgaste, por el proceso de lavado y por la posible contaminación.
• Las ropas protectoras disipadoras de electricidad estática no deberán ser usadas en atmósferas ricas en oxígeno sin previa consulta al ingeniero responsable de la seguridad.
• Esta ropa es apta para su uso durante toda una jornada entera de trabajo y no contiene sustancias tóxicas que puedan actuar en ningún caso, de forma adversa para la salud.
No se conocen reacciones alérgicas debido al contacto de estas prendas con la piel.

• No intente reparar las prendas dañadas.

Tallas disponibles y selección:Ajuste según la talla correcta de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para su comodidad y permitiendo que puedan ser usadas sobre ropas de volumen medio. Para obtener una protección general, el usuario puede necesitar usar guantes (según las normas EN407 o EN12477), botas (según la EN20345) y/o casco de seguridad (según la EN397)

Almacenaje:NO DEJE las prendas en lugares expuestos a la luz solar directa o demasiado intensa. Guárdelas en lugar limpio y seco.

Cuidados : El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintarrajeado las etiquetas de cuidados.

Etiqueta de composición:Consulte en la etiqueta de la prenda sus correspondientes detalles de composición

Aviso:Cuando hay capucha, la visión periférica y el oído se pueden ver afectados.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

Máx. temperatura 30°C, proceso suave
Máx. temperatura 40°C, proceso suave
Máx. temperatura 40°C, proceso normal
Máx. temperatura 60°C, proceso normal
No usar blanqueador
No usar secadora
Secadora a baja temperatura
Secadora a temperatura normal
Secar en colgador
Dejar escurrir en colgador
No planchar
Temperatura máxima de plancha 110ºC
Temperatura máxima de plancha 150ºC
No limpiar en seco
Limpieza en seco profesional

MAX 50x MÁXIMO 50 LAVADOS | MAX 25x MÁXIMO 25 LAVADOS | MAX 12x MÁXIMO 12 LAVADOS | MAX 5x MÁXIMO 5 LAVADOS

DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig , bevor Sie diese Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten kontaktieren, im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig durch , damit Sie sie jederzeit einsehen können .

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).

Die Norm EN ISO 13688:2013+A1:2021 ist eine Bezugsn orm. Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A = empfohlene Körpergröße des Trägers
B = empfohlene Brustumfang des Trägers
C = empfohlene Taillenumfang des Trägers
D = Empfohlene Schrittlänge des Trägers"

EN 1149 Schutzkleidung mit elektrostatischen Eigenschaften. Diese Norm beschreibt die Anforderungen an Schutzkleidung, die elektrostatische Aufladung ableitet, um Entladungen zu vermeiden, die Brände verursachen können. Diese Norm ist nicht anwendbar für den Schutz vor Netzspannungen .

EN 1149-3 : **2004** Prüfverfahren zur Ermittlung des Ladungsabbaus. Testverfahren für alle Stoffe .
EN 1149-5 : **2008** Leistungsanforderungen für Stoffe und Bekleidungsteile.
EN 61340-5-1 : 2016 Kleidungsstück erfüllt die Anforderung welche in Tabelle 3 für den Punkt Widerstand angegeben sind.
Einschränkungen der Verwendung (EN 1149) : Bekleidung muss immer mit Jacke und Hose und/ oder einem anderen der Schutzklasse entsprechendem Bekleidungteil gleichzeitig getragen werden. Um den Schutz des Trägers sicher zu stellen, muss immer eine ausreichende Überlappung des oberen mit dem unteren Bekleidungsteil sicher gestellt sein. Werden nicht konforme Bekleidungsteile über der Schutzkleidung getragen, so wird die Schutzwirkung der Bekleidung aufgehoben.
Die Kleidungsstücke müssen beim Tragen vollständig geschlossen sein.
EN 1149-1 : 2006 - Prüfverfahren für oberflächenleitende Stoffe.
EN 1149-3 : 2004 - Verfahren zur Prüfung des Ladungsabbaus für alle Gewebe.
EN 1149-5 : 2018 Leistungsanforderungen für Stoffe und Bekleidungsteile

Es ist immerzu beachten. Arbeiter, die ableitfähige Schutzkleidung tragen, müssen darauf achten, dass der abzuleitende Wiederstand zwischen der Person und der Erde nicht zu hoch wird. Es wird das Tragen von geeignetem Schuhwerk enpfohlen.
Die ableitfähige Schutzkleidung muss immer geschlossen getragen werden, so lange man sich in der Nähe von emflammbaren oder expolsiven Stoffen aufhält, oder mit diesen hantiert.
Eine Änderung dieses Kleidungsstück zum Beispiel durch Aufbringen von Logos ist ist nur nach EG-Typengenehmigung zulässig. Andrenfalls kann die elektrostische Ableitfähigkeit herabgesetzt oder aufgehoben werden. Weitere Faktoren, die den Schutz des Trägers beeinträchtigen können sind: Verschleiss an der Kleidung, falsche Wäsche und Verschmutzung.
Die ableitfähige Schutzkleidung darf nicht, ohne vorherige Absprache mit den entsprechenen Sicherheitsfachkräften, in mit Sauerstoff angereicherter Umgebung getragen werden. Dieses Kleidungsstück ist für das Tragen während eines gesamten Arbeitstages geeignet. Es enthält keine giftigen oder gesundheits beeinflussende Stoffe. Es sind keine allergischen Reaktionen auf Grund des Kleidungsstückes bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren.

Vorhandene Größen und deren Auswahl:Um die optimale Passform der Bekleidung zu bestimmen, richten Sie sich bitte nach Größentabelle.Diese Bekleidung erfüllt ein hohes Maß an Komfortansprüchen und kann auch über unbequemer Kleidung getragen werden. Um den bestmöglichen Schutz des Trägers zu erreichen, sollten zusätzlich Handschuhe (nach EN 407 oder EN12477) und Sicherheitsschuhe (nach EN 20345) getragen werden.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.

Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.

Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.

Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

Max. Temperatur 30°C
Max. Temperatur 40°C
Max. Temperatur 40°C
Max. Temperatur 60°C
nicht bleichen
Nicht im Trockner trocknen
Trocknen bei niedriger Temperatur
Geeignet für Trockner
zum Trocknen aufhängen
Wäscheleine trocknen
nicht heiß bügeln
bügeln max 110°C
bügeln max 150°C
Nicht chemisch reinigen.
professionelle Reinigung, Pflege

MAX 50x MAX. 50 WÄSCHEN | MAX 25x MAX. 25 WÄSCHEN | MAX 12x MAX. 12 WÄSCHEN | MAX 5x MAX. 5 WÄSCHEN

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo capo di abbigliamento di sicurezza. Si raccomanda di consultare il proprio ufficio di sicurezza o responsabile per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la concreta situazione lavorativa. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Abbigliamento di protezione (vedi etichetta)
Requisiti generali. Questa norma europea specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per informazioni fornite dal produttore.

A = altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi li indossa

EN 1149 Indumenti di protezione con proprietà elettrostatiche
Questa norma specifica i requisiti elettrostatici per indumenti di protezione elettrostatici per evitare scariche incendiarie. La presente norma non è applicabile per la protezione dai picchi di tensione.
EN 1149-3:**2004** Indumenti di protezione - Proprietà elettrostatiche - Parte 3: Metodo di prova per la misura della attenuazione della scarica
EN 1149-5: **2008**
Requisiti prestazionali per tessuti e capi di abbigliamento.
EN 61340-5-1: 2016 questo capo risponde ai requisiti di resistenza specificati nella tabella 3.
Limitazioni d'uso (EN 1149):
Per rispettare la conformità alla norma è necessario indossare pantaloni e abbigliamento per la parte superiore del corpo che rispettino la medesima norma. Ci dovrebbe essere sufficiente sovrapposizione tra i 2 capi per garantire la protezione. Gli indumenti indossati non certificati elimineranno la protezione.
Gli indumenti devono essere completamente allacciati quando indossati
EN 1149-1 : 2006 - Metodo di prova per tessuti conduttivi superficiali.
EN 1149-3 : 2004 - Metodo di prova sul decadimento della carica per tutti i tessuti.
EN 1149-5 : 2018: Requisiti prestazionali per tessuti e capi di abbigliamento.

Indossare sempre allacciato:

• I lavoratori che indossano abbigliamento con protezione elettrostatica devono poter scaricare la resistenza a terra. La resistenza
tra la persona e la terra deve essere inferiore a 108_ esempio indossando calzature adeguate.
• I capi di abbigliamento con protezione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di gas infiammabili o atmosfera esplosiva o durante la manipolazione di infiammabili o sostanze esplosive da parte dell'utilizzatore.
• Nessuna modifica a questo indumento è autorizzata ad esempio l'aggiunta di loghi dopo la certificazione CE. Le performance elettrostatiche dell'abbigliamento protettivo possono essere influenzate dall'usura, lavaggio e contaminazione.
• I capi di abbigliamento con protezione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno senza previa autorizzazione del responsabile della sicurezza.
• Questo capo è adatto per essere utilizzato durante l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possano dare reazioni negative sulla salute dell'utilizzatore. Con questo capo nessuna reazione allergica a contatto con la pelle è stata riscontrata.
• Non riparare i capi danneggiati.

Formato disponibile e Selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni idonee di petto e vita, si riferiscono alla tabella di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro. Per ottenere la protezione generale, chi lo indossa può avere bisogno di indossare guanti (EN 407 o EN 12477), stivali (EN 20345) o casco di sicurezza (EN 397).

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosei.

Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.

Attenzione: l'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e dell'udito

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
Temperatura massima 40 ° C, lavaggio delicato
Temperatura massima 40 ° C, lavaggio normale
Temperatura massima 60 ° C, lavaggio normale
Non candeggiare
Non asciugare
Asciugare leggermente
Asciugare normalmente
Lasciare asciugare
Lasciare sgocciolare
Non stirare
Ferro max 110°C
Ferro max 150°C
Non lavare a secco
Lavaggio a secco professionale

MAX 50x MASSIMO 50 LAVAGGI | MAX 25x MASSIMO 25 LAVAGGI | MAX 12x MASSIMO 12 LAVAGGI | MAX 5x MASSIMO 5 LAVAGGI

RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием данной защитной одежды.Вы должны проконсультироваться с вашим ответственным за технику безопасности или с вашим непосредственным начальником, чтобы выяснить подходит ли данная одежда для вашей конкретной работы. Храните эту инструкции, чтобы вы могли прочитать ее в любое время.

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитная одежда (смотрите этикетку).
Общие требования. Этот европейский стандарт устанавливает общие требования к эргономики, изнашиванию, размерам, маркировке защитной одежды и для информации, которая предоставляется производителем.

A = Рекомендуемый рост пользователя
B = Рекомендуемый объем груди пользователя
C = Рекомендуемый объем талии пользователя
D = Рекомендуемый размер ноги пользователя

EN 1149 Защитная одежда с электростатическими свойствами
Этот стандарт устанавливает требования для рассеивания электростатических зарядов в защитной одежде во избежании искр и воспламенения. Настоящий стандарт не применяется для защиты от сетевых напряжений.

EN 1149-3: **2004** Метод испытания распада заряженной частицы для всех тканей.
EN 1149-5: **2008** Требования к эксплуатационным характеристикам тканей и одежды.
EN 61340-5-1: 2016 Одежда отвечает требованиям, которые определены в таблице 3 для двухточечного сопротивления.
Ограничения использования (EN 1149):Нужно носить одежду с брюками или с верхней одеждой, которые также соответствуют стандартам. Должно быть достаточное количество слоев между верхней и нижней одеждой для непрерывной защиты. Одежда, которая не соответствует требованиям и которая одета на защитную одежду, будет устранять эффективность защитной одежды.
Одежда должна быть полностью застегнута при ношении
EN 1149-1 : 2006 - Метод испытания поверхностно-проводящих тканей.
EN 1149-3: 2004 - Метод испытания на снижение заряда для всех тканей.
EN 1149-5 : 2018: Требования к эксплуатационным характеристикам тканей и одежды.

Всегда носите одежду застегнутой:
• Рабочие, которые носят одежду для рассеивания электростатических зарядов должны быть правильно земленными. Сопротивление
между человеком и землей должно быть меньше 108_ e.g. благодаря ношению обуви, которая соответствует требованиям.
• Одежда для рассеивания электростатических зарядов не должна
быть открытой или снятой в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде или во время работы с огнеопасными или
взрывчатыми веществами.
• Запрещается видоизменять эту одежду, например, добавление логотипов
допускается после ЕС утверждения типа образца одежды для рассеивания электростатических зарядов.
Защитная одежда может быть пораженной в результате износа,
отбеливания и возможного загрязнения.
• Одежда для рассеивания электростатических зарядов не должна
использоваться в обогащенной кислородом газовой среде без
ответственного инженера по технике безопасности.
• Эту одежду можно носить в течение всего рабочего дня. Одежда не содержит токсичных веществ, которые могут неблагоприятно влиять на здоровье. Одежда не имеет аллергической реакции при контакте кожи с этой одеждой.
• Не пытайтесь ремонтировать поврежденную одежду.

Доступные размеры и выбор: Подгонка в соответствии с размером груди и талии, обратите внимание на диаграмму размеров. Эти предметы одежды имеют припуск для комфорта. Для получения общей защиты, пользователь может носить перчатки (в соответствии с EN 407 или в соответствии с EN 12477), сапоги (в соответствии с EN 20345) и или шлем безопасности (в соответствии с EN 397).

Хранение: Не хранить в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Хранить в чистых, сухих условиях.

Уход: Производитель не несет ответственности за сохранность одежды, если не соблюдены требования изложенные на этой этикетке.

Сожержание этикетки:Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующей информации.

Предупреждение:В тех случаях, когда есть капюшон боковое зрение и слух могут ухудшиться.

Памятка по уходу: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

Максимальная температура 30°C, мягкий процесс
Максимальная температура 40 ° C, мягкий процесс
Максимальная температура 40 ° C, нормальный процесс
Максимальная температура 60 ° C, нормальный процесс
Не отбеливать
Не сушить в стиральной машине
Деликатный отжим
Нормальная сушка
Сушить на свежем воздухе
Сушить без выжимания на свежем воздухе
Не гладить
Утюжить при температуре не более 110 ° C
Утюжить при температуре не более 150 ° C
Не подвергать химической чистке
Подвергать профессиональной химической чистке

MAX 50x МАКСИМУМ 50 СТИРОК | MAX 25x МАКСИМУМ 25 СТИРОК | MAX 12x МАКСИМУМ 12 СТИРОК | MAX 5x МАКСИМУМ 5 СТИРОК

PT

Leia por favor estas instruções com cuidado antes de usar esta roupa da segurança. Você deve igualmente consultar o seu responsável de segurança ou superior imediato no que concerne aos vestuários apropriados para a sua situação de trabalho específica.Guarde estas instruções com cuidado de modo a que as possa consultar a qualquer hora.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Vestuário de Protecção
(Consultar a etiqueta)
Requisitos Gerais. Esta Norma Europeia especifica as exigências gerais para a ergonomia, o envelhecimento, tamanhos,fabricação da roupa protetora e para a informação fornecida pelo fabricante.

A= Altura recomendada do utilizador
B= Medida do peito do utilizador recomendada
C= Medida da cintura do utilizador recomendada
D= Medida interna da perna do utilizador recomendada

EN1149 Vestuário com propriedades electrostáticas
Esta norma especifica as exigências electrostáticas para as roupas de protecção dissipadoras da electricidade estática para evitar descargas incendiárias. Esta norma não é aplicável para a protecção contra as principais voltagens.

EN 1149-3 : **2004** Método de ensaio para a dissipação da carga em todos os tecidos
EN 1149-5 : **2008** Requisitos de desempenho para tecidos e vestimentas
EN 61340-5-1:2016 O vestuário cumpre os requisitos especificados na tabela 3 para resistência ponto a ponto

Limitações do uso (EN 1149):
As roupas devem ser usadas com calças ou roupas da parte superior do corpo que também cumpram as normas. Deve haver sobreposição suficiente entre o vestuário superior e inferior para garantir que não haja falhas na proteção. Vestuário não conforme usado sobre a roupa irá eliminar a sua eficácia:
O vestuário deve ser totalmente fixado quando usado
EN 1149-1 : 2006 - Método de ensaio para tecidos condutores de superfície.
EN 1149-3 : 2004 - Método de ensaio de decaimento de carga para todos os tecidos.
EN 1149-5 : 2018 Requisitos de desempenho para tecidos e vestimentas

Usar sempre apertado:
• A pessoa que utilize roupa protetora dissipadora da electricidade estática estará ligada à terra corretamente. A resistência entre a pessoa e a terra será inferior a 108_, por exemplo utilizando calçado adequado.
• A roupa de protecção dissipadora da electricidade eletrostática não deverá ser aberta ou retirada enquanto estiver em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou enquanto sejam manipuladas substâncias inflamáveis ou explosivas
• Nenhuma modificação deste vestuário, por exemplo adição de logotipos, é permitida após a aprovação do Tipo EC. O desempenho como dissipador da electricidade electrostática da roupa protetora dissipadora da electricidade eletrostática pode ser afetado pelo desgaste, rasgadura, lavagem e possível contaminação.
• A roupa protetora dissipadora da electricidade electrostática não deverá ser usada em atmosferas enriquecidas em oxigénio sem a aprovação prévia do técnico responsável pela segurança
• Este vestuário é apropriado para utilização durante todo o dia de trabalho e não contem nenhuma substância tóxica que possa ser de algum modo nociva para a saúde. Nenhuma reação alérgica devido ao contacto da pele com este vestuário é conhecida.
• Não tente consertar as roupas estragadas.

Tamanho disponível & Seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do peito e de cintura, consulte o gráfico de tamanhos. Estas peças de vestuário foram construídas para proporcionar conforto e para permitir que a peça de vestuário possa ser usada sobre roupas de volume médio. Para obter uma protecção global, o utilizador poderá precisar de usar luvas (EN 407 ou EN 12477), botas (a EN 20345) e ou capacete de segurança (EN 397).

Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.

Etiqueta Conteúdo da Fibra: Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.

Aviso: A existência de um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

Temperatura máxima de 30°C, processo leve
Temperatura máxima de 40°C, processo leve
Temperatura máxima de 40°C, processo normal
Temperatura máxima de 60°C, processo normal
Não utilizar lixívia
Não secar em máquina.
Secar em máquina a temperaturas baixas
Secar na máquina a uma temperatura normal
Secar pendurada sem torcer
Secar pendurada sem torcer
Não engomar
Engomar até um máximo de 110º
Engomar até um máximo de 150°C
Não limpar a seco
Limpeza a seco profissional

MAX 50x MÁXIMO DE 50 LAVAGENS | MAX 25x MÁXIMO DE 25 LAVAGENS | MAX 12x MÁXIMO DE 12 LAVAGENS | MAX 5x MÁXIMO DE 5 LAVAGENS

TR

Ürünü kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyun.Ayrıca özel çalışma alanınızda kullanılabilecek uygun ürün için yetkiliden yardım alınız.Bu belgeyi ihtiyacınız olduğunda tekrar başvurmak için uygun bir yerde saklayın.

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Koruyucu Giysiler (Etikete Bakınız)
Genel Gereklilikler, Bu Avrupa Standartı ergonomi,beden ve koruyucu elbise yapımını tanımlar ve bu bilgiler üretici tarafından deklare edilir.

A= Kullanıcı içinÖnerilen Boy ölçü
B= Kullanıcı için önerilen göğüs ölçü
C= Kullanıcı için önerilen bel ölçü
D= Kullanıcı için önerilen iç bacak ölçü

EN 1149 Elektrostatik özellikli Koruyucu Giysiler
Bu standart desarj tehlikesinden korunmayı sağlayan kıyafetlerde elektrostatik gereklilikleri tanımlar.Bu standart ana voltajdan korunmak için kullanılamaz

EN 1149-3 : **2004**
Tüm kumaşlar için Şarj bozulmasının test metodu.
EN 1149-5 : **2008**
Kumaşlar ve giysiler için performans gereklilikleri.
EN 61340-5-1:2016
Giysiler tablo 3 de tanımlanan ilgili standartlara uyar

Kullanım Limitleri: (EN 1149):
Giysiler gerekli standartlara uygun pantolon yada üst giysi le birlikte giyilmelidir.Üst ve alt giysi birbirini iyice örtmeli ve korumanın sağlanması için hiç boşluk bulunmamalıdır. Konforsuz ve üst üste giyilen giysiler verimliliği azaltacaktır

Giysiler giyildiğinde tamamen sabitlenmelidir
EN 1149-1 : 2006 - Yüzey iletken kumaşlar için test yöntemi.
EN 1149-3 : 2004 - Tüm kumaşlar için şarj bozunma testi yöntemi.
EN 1149-5 : 2018 Kumaşlar ve giysiler için performans gereklilikleri.

Daima kapalı halde giyiniz :

ESD giysiyi giyen kişi özenle topraklama kurallarına uymuş olmalıdır.Yer yüzeyi ve kiş arasında ki direnç kullanılan uygun ayakkabı ile 108Ω den küçük olmalı
• ESD giysiler, patlayıcı ve yanıcı olarak tanımlanan ortamlarda tehlikeli olarak listelenen işleri yaparken asla açık olmamalı ve uygun biçimde giyilmiş olmalıdır
• Giysilerde EC tip onayı alındıktan sonra logo,nakış vb değişiklikler yapılamaz. ESD giysiler giyerken yırtılmalardan,yıkamalardan ve kirliliklerden etkilenebilirler
• ESD giysiler oksijeni zenginleştirilmiş ortamlarda gerekli yönetici, iş güvenliği sorumlusu vb. izni olmadan kullanılmamalıdırlar
• Giysiler tüm çalışma saatleri boyunca giyilmeye uygun iş giysileri olup toksik herhangi madde içermez Tene temas ettiğinde allerjik herhangi bir reaksiyona sebebiyet vermez. • Yıpranmış kıyafetleri tamir etmeyiniz

Satıştaki bedenler & Seçim: Uygun göğüs ve bel ölçüleri için tabloya bakınız. Bu giysiler kullanıcının konforlu çalışabilmesi için belli bir bolluk payına sahiptir. Bütünlüklü bir koruma sağlayabilmek için kullanıcının eldiven (EN 407 ya da EN 12477) botlarda (EN20345) ve baret olarak (EN 397) standardında ürünler kullanması gerekmektedir.

Depolama:Direkt güneş ışığı altında depolamayınız. Kuru ve temiz yerleri tercih ediniz.

Bakım: Üretici etiketi zarar görmüş, sökülmeüş ve yırtılmış giysiler için sorumluluk kabul etmez.

İçerik: Kumaş içeriği için giysi etiketine bakınız.

Uyarı:kapüşonlu giysiler görüş açınızı ve duyma seviyenizi azaltabilir.

Yıkama talimatları: Yıkama talimatları için etikete bakınız.

Maks. 30°C yumuşak yıkama
Maks. 40°C yumuşak yıkama
Maks. 40°C normal yıkama
Maks. 60°C normal yıkama
Ağartıcı kullanmayınız
Tamburlu kurutma yapılmaz
Ağır tambur kullanılabilir
Normal tambur kullanılabilir
Asarak kurutunuz
Sıkmadan Asarak Kurutunuz
Ütülemeyiniz
Maks. 110°C ütüleyiniz
Maks. 150°C ütüleyiniz
Kuru temizleme yapılmaz
Profesyonel kuru temizleme

MAX 50x MAKSIMUM 50 YIKAMA | MAX 25x MAKSIMUM 25 YIKAMA | MAX 12x MAKSIMUM 12 YIKAMA | MAX 5x MAKSIMUM 5 YIKAMA

GR

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του ρούχου ασφαλείας. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε το γραφείο ασφάλειας σας ή τον ιεραρχικά ανώτερο σε σχέση με κατάλληλα ενδύματα που προορίζονται για ειδική κατάσταση της εργασίας σας. Αποθηκεύστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλεύεστε ανά πάσα στιγμή.

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Προστατευτική ενδυμασία (βλέπε ετικέτα)
Γενικές Προϋποθέσεις. Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις για εργονομία, τη γήρανση, το μέγεθος, τη σήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και για πληροφορίες που
παρέχονται από τον κατασκευαστή.

A = Συνιστώμενη σειρά ύψους του χρήστη
B = Συνιστώμενη στήθους περίμετρος του χρήστη
C = Συνιστώμενη περίμετρος της μέσης του χρήστη
D = Συνιστώμενη μέτρηση στο εσωτερικό πόδι του χρήστη

EN 1149 Προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατικές ιδιότητες.Αυτό το Πρότυπο καθορίζει ηλεκτροστατικές απαιτήσεις για την ηλεκτροστατική dissipative προστατευτική ενδυμασία για την αποφυγή εμπρηστικών εκκενώσεων. Το Πρότυπο αυτό δεν εφαρμόζεται για την προστασία από τάσεις ρεύματος.EN 1149-3: 2004 μέθοδος δοκιμής εκφόρτισης για όλα τα υφάσματα.

EN 1149-3: **2004** μέθοδος δοκιμής εκφόρτισης για όλα τα υφάσματα.
EN 1149-5: **2008** Απαιτήσεις απόδοσης για υφάσματα και ενδύματα.
EN 61340-5-1: 2016 Ένδυμα ικανοποιεί την απαίτηση που ορίζεται στον πίνακα 3 για το σημείο σε σημείο αντίστασης.
Περιορισμοί Χρήσης (EN 1149):
Τα ενδύματα πρέπει να φορεθούν με παντελόνι ή ρούχα για το σώμα Επίσης,να πληρούν τις προδιαγραφές. Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής επικάλυψη μεταξύ άνω και κάτω ενδυμάτων για να διασφαλίσουν ότι δεν θα υπάρχουν κενά στην προστασία. Ενδυμα μή συμμορφούμενο που φοριέται πάνω από το ένδυμα
θα εξαλείψει την αποτελεσματικότητα.
Τα ρούχα πρέπει να στερεώνονται πλήρως όταν φοριούνται
EN 1149-1: 2006 - Μέθοδος δοκιμής για υφάσματα αγώγιμης επιφάνειας.
EN 1149-3: 2004 - Μέθοδος δοκιμής αποσύνθεσης για όλα τα υφάσματα.
EN 1149-5 : 2018 Απαιτήσεις απόδοσης για υφάσματα και ενδύματα.

Πάντα να φοράτε εφαρμοστά:•
Οι εργαζόμενοι που φορούν προστατευτικά διασκορπισμού ηλεκτροστατικών φορτίων ρούχα θα πρέπει να γειώνουν σωστά την αντίσταση
μεταξύ του ατόμου και της γης πρέπει να είναι μικρότερη από ό, τι 108_ π.χ. φορώντας επαρκή υποδήματα.
• Η διασκορπισμού ηλεκτροστατικών φορτίων προστατευτική ενδυμασία δεν είναι ανοικτή ή να αφαιρεθεί με την παρουσία εύφλεκτων ή εκρηκτικής ατμόσφαιρας ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών.
• Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση αυτού του ενδύματος π.χ. προσθέτοντας λογότυπα μετά την έγκριση τύπου από ΕΚ. Η ηλεκτροστατικών απόδοση του διασκορπισμού ηλεκτροστατικών φορτίων
προστατευτική ενδυμασία μπορεί να επηρεαστεί από την φθορά, σχίσιμο,πλύσιμο και πιθανή μόλυνση.
• Η διασκορπισμού ηλεκτροστατικών φορτίων προστατευτική ενδυμασία δεν πρέπεινα χρησιμοποιηθεί σε εμπλουτισμένη ατμόσφαιρα οξυγόνου χωρίς προηγούμενη αναφορά του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας
• Το ένδυμα αυτό είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια μιάς ολόκληρης εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές ουσίες που μπορεί να αντιδρούν αρνητικά στην υγεία με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. δεν έχει αλλεργικές αντιδράσεις λόγω της επαφής του δέρματος με αυτό το ρούχο.
• Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε κατεστραμμένα ενδύματα.

Διαθέσιμα μεγέθη & επιλογές: Επιλέξτε σύμφωνα με το σωστό μέγεθος θώρακα και μέσης, ανατρέξτε στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν κατασκευαστεί με γνώμονα την άνεση και για να επιτρέπουν στο ένδυμα να φοριέται πάνω από μεσαίου όγκου ρούχα. Για την επίτευξη συνολικής προστασίας, ο χρήστης μπορεί να χρειάζεται να φορέσει γάντια (που συμμορφώνονται με το Πρότυπο ΕΝ 407 ή ΕΝ 12477), μπότες (που συμμορφώνονται με το Πρότυπο ΕΝ 20345) ή/και κράνος ασφαλείας (που συμμορφώνεται με το Πρότυπο ΕΝ 397).

Αποθήκευση: ΜΗΝ αποθηκεύετε σε μέρη που εκτίθενται σε άμεση ή ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε καθαρά, στεγνά μέρη.

Φροντίδα μετά τη χρήση: Ο κατασκευαστήςδεν θα φέρει ευθύνη για ενδύματα όπου οι ετικέτες φροντίδας έχουν αγνοηθεί, καταστραφεί ή έχουν αφαιρεθεί.

Ετικέτα περιεκτικότητας σε ίνες: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες περιεκτικότητας.

Προειδοποίηση:Όπου υπάρχει κουκούλα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά η περιφερική όραση και ακοή.

Ετικέτες φροντίδας πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια διαδικασία
Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια διαδικασία
Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική διαδικασία
Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική διαδικασία
Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
Στεγνωτήριο ρούχων, χαμηλή θερμοκρασία
Στεγνωτήριο ρούχων, κανονική θερμοκρασία
Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει
Κρεμάστε όρθιο για να στεγνώσει χωρίς να το στραγγίξετε
Μην σιδερώνετε
Σιδερώνετε το πολύ στους 110°C
Σιδερώνετε το πολύ στους 150°C
Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα

MAX 50x ΜΕΓΙΣΤΟ 50 ΠΛΥΣΕΙΣ | MAX 25x ΜΕΓΙΣΤΟ 25 ΠΛΥΣΕΙΣ | MAX 12x ΜΕΓΙΣΤΟ 12 ΠΛΥΣΕΙΣ | MAX 5x ΜΕΓΙΣΤΟ 5 ΠΛΥΣΕΙΣ

CZ

Před použitím ochranného oděvu si pečlivě pročtěte tento návod. Konzultujte s bezpečnostním úřadem nebo bezprostředním nadřízeným vhodné oblečení pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tyto pokyny uložte pro pozdější reference.

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ochranné oděvy (viz štítek)
obecné požadavky.
Tato evropská norma specifikuje všeobecné požadavky na ergonomii, životnost, velikosti, značení a informace

A = Doporučená výška
B = Doporučená obvod hrudníku
C = Doporučená obvod pasu
D = Doporučená délka vnitřní nohavice

EN 1149 Ochranné oděvy s elektrostatickými vlastnostmi
Tato norma specifikuje požadavky na elektrostatický disipativní ochranný oděv, aby se zabránilo zápalným výbojům. Tato norma neplatí pro ochranu proti síťovým napětím.

EN 1149-3: **2004**
testovací metoda pro všechny látky.
EN 1149-5: **2008**
Požadavky na vlastnosti textilií a oděvů.
EN 61340-5-1: 2016
Oděv splňuje požadavky uvedené v tabulce 3.

Omezení použití (EN 1149): Oděvy je nutné nosit s kalhotami nebo horní části těla oděvů s dostatečným přesahem mezi horními a dolními částmi oděvu. Nehodné oděvy nošené přes ochranný oděv snižují účinnost.
Oděvy musí být při nošení zcela zapnuté
EN 1149-1: 2006 - Zkušební metoda pro povrchově vodivé textilie.
EN 1149-3: 2004 - Zkušební metoda rozkladu náboje u všech tkanin.
EN 1149-5 : 2018 Požadavky na vlastnosti textilií a oděvů.

• **Vždy noste** oděvy připevněny: elektrostatický disipativní ochranný oděv musí mít mezi osobou a zemí menší odpor než 108_ např. tím, že nosí odpovídající obuv.
• elektrostatický disipativní ochranný oděv nesmí být rozepnutý v přítomnosti hořlavé nebo výbušné atmosféře nebo během manipulace nebo hořlavé nebo výbušné látky.
• Žádná úprava tohoto oděvu, například přidání loga, není povolena. Elektrostatický disipativní výkon ochranného oděvu může být ovlivněna opotřebením, praním a případnou kontaminací.
• elektrostatický disipativní ochranný oděv nesmí být použit v prostředí obohaceného kyslíkem bez předchozího pověření bezpečnostním technikem
• Tento oděv je vhodný pro nošení v průběhu celého pracovního dne a neobsahuje žádné toxické látky, které mohou ovlivňovat zdraví. Nejsou známé žádné alergické reakce v důsledku styku s pokožkou tohoto oděvu. • Neopravujte poškozené oděvy.

Dostupné velikosti a výběr: Vyberte správnou velikost oděvu podle velikosti hrudníku a pasu odpovídající tabulce velikostí. Tyto oděvy jsou vyrobeny pro pohodlí uživatele a umožňují nošení přes středně objemné oblečení. Chcete-li získat celkovou ochranu uživatele, může být vyžadováno používání rukavic (EN 407 nebo EN 12477), obuvi (EN 20345) nebo ochranné přilby (EN 397).

Skladování:Neskladujte na místech vystavených přímému nebo silnému slunečnímu záření. Skladovat v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče:Výrobce neručí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poničeny nebo odstraněny.

Obsah štítku: Viz. štítek odpovídající podrobnosti obsahu.

Upozornění:Při použití kapuce může být zhoršeno periferní vidění a může být oslaben sluch.

Praní :Viz. štítek odpovídající symbolům praní.

Maximální teplota 30°C, mírný postup
Maximální teplota 40°C, mírný postup
Maximální teplota 40°C, normální postup
Maximální teplota 60°C, normální postup
Nebělit
Nesušte v sušičce
Sušit při nízké teplotě
Sušit při normální teplotě
Sušit na šňůře
Sušit na šňůře okapáním
Nežehlit
Žehlit max. 110°C
Žehlit max. 150°C
Zákaz chemického čištění
Profesionální suché čištění

MAX 50x MAX. 50 PRACÍCH CYKLŮ | MAX 25x MAX. 25 PRACÍCH CYKLŮ | MAX 12x MAX. 12 PRACÍCH CYKLŮ | MAX 5x MAX. 5 PRACÍCH CYKLŮ

SK

Pred použitím tohto ochranného bezpecnostného oblecenia si prosím starostlivo precítajte tieto inštrukcie. Musíte sa prekonzultovat vhodnost ochranného oblecenia s ohladom na vykonávanú prácu s bezpecnostným technikom, alebo so svojim nadriadeným. Tieto inštrukcie si musíte starostlivo uschovat a musíte ich mat kedykolvek poruke

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Ochranné oblecenie (pozri štítok)
Všeobecné požiadavky Táto európska norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonomické parametre, starnutie, rozmery a velkosti, oznacovanie ochranného oblecenia a informácie, ktoré poskytuje výrobca.

A= Odporúcaný rozsah výšok nositela
B= Odporúcaný obvod hrudníka nositela
C= Odporúcaný obvod pásu nositela
D= Odporúcaná vnútorná dlžka nôh nositela

EN 1149 Ochranné oblecenie s elektrostatickými vlastnostami
Táto norma špecifikuje elektrostatické požiadavky na vlastnosti ochranného oblecenia na ochranu voci rozptýlenému elektrostatickému náboju, aby sa zabránilo zápalným elektrostatickým výbojom. Táto norma nie je aplikovatelná na ochranu proti sietovému napätiu.

EN 1149-3 : **2004** Test poškodenia všetkých tkanín elektrickým výbojom.
EN 1149-5 : **2008** Požiadavky na ochrannú úcinnost tkanín a oblecenia
EN 61340-5-1:2016 Odevy splnajú požiadavky, ktoré sú špecifikované v tabulke 3
Obmedzenia používania: (EN 1149):
Odevy je nutné nosit s nohavicami alebo ochrannými prvkami vrchnej casti tela, ktoré splnajú normy. Je potrebné dostatocné prekrytie medzi hornou a spodnou vrstvou, aby nevznikali žiadne medzery a tým nebola znížená ochrana užívatela. Nevhodne používané prvky môžu znižovat efektivitu ochrany.
Oblečenie musí byť pri nosení úplne zapnuté
EN 1149-1: 2006 - Skúšobná metóda pre povrchovo vodivé textílie.
EN 1149-3: 2004 - Skúšobná metóda náboja pre všetky tkaniny.
EN 1149-5 : 2018 Požiadavky na ochrannú úcinnost tkanín a oblecenia

Odevy noste vždy zapnuté.
• Osoby, ktoré nosia ochranný oblek s ochranou proti rozptýlenému elektrostatickému náboju, musia byt vhodne uzemnené. Elektrický odpor medzi osobou a zemou musí byt menší, než 108 , napríklad pomocou vhodnej obuvi
• Oblečenie s ochranou proti rozptýlenému elektrostatickému náboju sa nesmie rozopínat ani vyzliekat v horlavel alebo explozívnej atmosfére alebo pocas manipulácie s horlavými alebo explozívnymi substanciami
• Zmeny tohto odevu, napríklad pridávanie loga je povolené iba po typovom schválení ES. Úcinnost oblecenia s ochranou pred rozptýleným elektrostatickým nábojom sa môže zhoršit následkom obnosenia alebo potrhania, zašpinenia alebo inou možnou kontamináciou.
• Oblečenie s ochranou proti rozptýlenému elektrostatickému náboju sa nesmie používat v prostredí, obohatenom kyslíkom bez schválenia zodpovedného bezpecnostného technika.
• Tento odev je vhodný na nosenie v priebehu celého pracovného dna. Neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by mohli mat vplyv na zdravie užívatela. Nie sú známe žiadne alergické reakcie v dôsledku so stykom s týmito pracovnými odevmi.
• Poškodené odevy nie je dovolené opravovať.

K dispozícii Veľkosť & Výber: Správna veľkosť hrude a oblasť pásu, pozri graf veľkosti. Tieto odevy boli vyrobené pre pohodlie a majú umožniť nosenie odevu cez stredne objemné oblečenie. Ak chcete získať celkovú ochranu, môže byť nutné nosiť rukavice (EN 407 alebo EN 12477), topánky (podľa EN 20345) a alebo ochrannú prilbu (EN 397).

Skladovanie: Neskladujte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.

Následná starostlivosť: Výrobca neručí za odevy, kde boli etikety pre starostlivosť ignorované, zničené alebo odstránené.

Zloženie látky: Odkazujeme na visačku, ktorá podrobne informuje o zložení.

Upozornenie: Tam kde je kapucňa, periférne videnie a tiež sluch tým môžu byť ovplyvnené.

Symboly prania: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev.

Max teplota 30°C, jemné pranie
Max teplota 30°C, jemné pranie
Max teplota 40°C, jemné pranie
Max teplota 60°C, normálne pranie
Nebieliť
Nesušte v sušičke
Sušiť v sušičke na nízkej teplote
Sušiť v sušičke na normálnej teplote
Sušiť na šnúre
Odkvapkať na šnúre
Nežehlite
Žehlite na max 110°C
Žehlite na max 150°C
Nečistite chemicky
Profesionálne suché čistenie

MAX 50x MAXIMUM 50 PRANÍ | MAX 25x MAXIMUM 25 PRANÍ | MAX 12x MAXIMUM 12 PRANÍ | MAX 5x MAXIMUM 5 PRANÍ

HU

Kérem olvassa el figyelmesen a mellékelt tájékoztatót mielőtt használatba venné védőruházati termékünket.A munkavégzéséhez megfelelő védőruházat kiválasztása előtt konzultáljon munkavédelmi szakemberrel. Tárolja ezen tájékoztatót biztonságos helyen, hogy szükség esetén bármikor elérhető legyen.

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Védőruházat (lásd címke)
Általános követelmények. Védőruházatra vonatkozó általános előírások harmonizált európai szabvány.Tartalmazza többek között a méretezésre, jelölésekre, teljesítményre vonatkozó előírásokat.

A = A viselő javasolt magassága
B = A viselő javasolt mellbősége
C = A viselő javasolt derékbősége
D = A viselő javasolt belső lábhossza

EN1149 Elektrosztatikus tulajdonságokkal rendelkező védőruházat Elektrosztatikus tulajdonságokkal rendelkező védőruházatra vonatkozó harmonizált európai szabvány. A szabvány nem vonatkozik a hálózati feszültség elleni védelemre.

EN 1149-3 : **2004**
A töltéscsillapodás mérésének vizsgálati módszere.
EN 1149-5 : **2008**
Anyagteljesítmény és kiviteli követelmények.
EN 61340-5-1:2016
A termék a 3-as számú táblázatban meghatározott elvárásoknak felel meg a pontról pontra ellenállás tekintetében.

Használati korlátozások (EN 1149):
A ruhák csak nadrággal vagy felsőrésszel együtt felel meg a szabványoknak. Legyen mindig átfedés a nadrág és a felsőrész között, hogy a védelem teljes legyen. Selejtes ruhadarb elveszítheti hatékonyságát.

A ruhadarabokat viseléskor teljesen be kell zárni.
EN 1149-1 : 2006 - Felületvezető szövetek vizsgálati módszere.
EN 1149-3 : 2004 - Töltésromlási vizsgálati módszer minden szövetre.
EN 1149-5 : 2018 Anyagteljesítmény és kiviteli követelmények.

Minden esetben fezsesen viselje:- Az antisztatikus védőruhát viselő dolgozónak megfelelően földeltnek kell lennie. Az ellenállás a dolgozó és a föld között nem lehett több mint 108Ω, melyet speciális védőcipő viselésével biztosíthatunk.
• Elektrosztatikus antisztatikus védőruhát nem lehet megnyitni vagy levenni, míg gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben
dolgozunk, vagy míg gyúlékony vagy robbanékony anyagok kezelése történik.
• Ne módosítsa ruhanemüt (pl. logózás), mert az hatással lehet a védelem képességre. Az elktrosztatikus teljesítményt befolyásolhatja a viselési behatás, a nedvesség, a mosási technológia és a szennyeződések.
• Elektrosztatikus antisztatikus védőruhát az illetékes biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül nem lehet oxigén dúsított légkörben
használni.
• A ruhanemű teljes munkaidőben történő viselésre alkalmas, és nem tartalmaz mérgező, rákkeltő, mutagén anyagokat, amelyek bármilyen
módon egészségre káros hatással lehetnek. A ruha bőrrel való érintkezése miatti allergiás reakciók nem ismertek.
• Ne javítsa a sérült ruhadarabokat

Elérhető méret és választék :Váll és derékméret esetében a méretskála a mérvadó. Ez a ruházat lehetővé teszi a kényelmes viseletet közepesen vastag ruházat felett is. A teljes körű védelem érdekében viseljen kesztyűt (EN 407 vagy EN 12477), védőlábbelit (EN 20345) és védősisakot (EN 397).

Tárolás:Ne tároljuk olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsütésnek van kitéve. Tároljuk tiszta, száraz környezetben.

Utókezelés:A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak vagy az azokon előírtak nem betartottak.

A ruhacímke:A szabányoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.

Figyelmeztetés :Ahol kapucni található ott a periférikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet.

Kezelésre vonatkozó jelölések : A vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatók

Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás
Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás
Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás
Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás
Nem fehéríthető
Ne szárítsuk szárítógéppel
Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet
Szárítógéppel szárítható
Szárítás kötélen függesztve
Függesztve, csepegtetve szárítható
Nem vasalható
Vasalható max 110°C
Vasalható max 150°C
Vegyileg nem tisztítható
Vegyileg tisztítható

MAX 50x MAXIMUM 50 MOSÁS | MAX 25x MAXIMUM 25 MOSÁS | MAX 12x MAXIMUM 12 MOSÁS | MAX 5x MAXIMUM 5 MOSÁS

HR

Prije uporabe ove zaštitne odjeće molimo pažljivo pročitajte uputstva.Za dodatne informacije glede specifičnih artikala vezanih za Vaše područje rada obratite se za to odgovornoj osobi. Ova uputstva sačuvajte kako bi Vam bila dostupna u svako vrijeme.

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odjeća (pogledati oznaku)
Opći zahtjevi. Ova europska norma određuje opće zahtjeve glede ergonomije, zastarijevanja, dimenzioniranja, označavanja zaštitne odjeće te informacije od strane proizvođača.

A = Preporučeni raspon visine korisnika
B = Preporučeni opseg prsa korisnika
C = Preporučeni opseg struka korisnika
D = Preporučena dužina unutarnje strane noge korisnika

EN 1149 Zaštitna odjeća s elektrostatičkim svojstvima
Ova norma određuje zahtjeve glede elektrostatičkih svojstava za elektrostatičku disipativnu zaštitnu odjeću kako bi se izbjegla zapaljiva ispuštanja. Ova norma nije primjenjiva za zaštitu od mrežnih napona.

EN 1149-3 : **2004**
Metoda ispitivanja za mjerenje naboja pražnjenja.
EN 1149-5 : **2008**
Zahtjevi glede performansi za tkaninu i odjeću.
EN 61340-5-1:2016
Odjeća zadovoljava zahtjeve specificirane u Tablici 3 koja se odnosi na otpor od jedne točke do druge.

Ograničenja glede uporabe (EN 1149):
Odjeća se mora nositi u kompletu (hlače i gornji dio odijela) koji također zadovoljava zahtjeve norme. Gornji dio odijela bi u određenoj mjeri trebao prekrivati donji kako bi zaštita bila u potpunosti osigurana. Neprikladna odjeća koja se nosi preko zaštitne odjeće smanjit će učinkovitost zaštite.
Odjevni predmeti moraju biti potpuno zakopčani kada se nose
EN 1149-1 : 2006 - Metoda ispitivanja za površinsku vodljivost tkanina.
EN 1149-3 : 2004 - Metoda ispitivanja za ispuštanje naboja za sve tkanine.
EN 1149-5 : 2018: Zahtjevi glede performansi za tkaninu i odjeću.

Uvijek nosite pričvršćeno:
• Radnici koji nose elektrostatičku disipativnu zaštitnu odjeću moraju biti propisno uzemljeni. Otpor između radnika i zemlje mora biti manji od 108_ e.g., uz prikladnu obuću.
• Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se otkopčavati ili skidati tijekom rada u zapaljivim ili eksplozivnim radnim okruženjima ili tijekom rukovanja sa zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
• Nikakve modifikacije na ovoj odjeći npr. dodavanje loga nije dozvoljeno nakon EC Type odobrenja. Na elektrostatička disipativna svojstva ove zaštitne odjeće može utjecati habanje, pranje te moguća kontaminacija.
•Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se koristiti u atmosferama obogaćenim kisikom, bez prethodnog dopuštenja osobe zadužene za sigurnost.
• Ova je odjeća prikladna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje mogu utjecati na zdravlje korisnika. Nisu zabilježene alergijske reakcije uslijed doticaja kože i ove zaštitne odjeće.
•Oštećenu odjeću nemojte pokušavati popraviti.

Dostupne veličine i odabir: Veličina prema ispravnom opsegu prsa i struka, odnosi se na veličinu u grafikonu. Ovi odjevni predmeti napravljeni su da pruže udobnost i mogu se nositi preko srednje debele odjeće. Da bi postigli potpunu zaštitu, korisnik će možda morati nositi rukavice (prema EN 407 ili EN 12477), čizme (prema EN 20345) i zaštitnu kacigu (prema EN 397).

Skladištenje:Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

Održavanje i njega:Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za odjeću na kojoj su oznake za održavanje zanemarene, izbrisane ili uklonjene.

Oznaka sastava vlakna:Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.

Upozorenje:Kod odjeće s kapuljačom, periferni vid i sluh može biti umanjen.

Oznake za održavanje:Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće podatke o pranju.

- Max. temperatura 30°C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, blagi postupak
- Max. temperatura 40 ° C, normalan postupak
- Max. temperatura 60 ° C, normalan postupak
- Ne izbjeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama
- Standardno sušenje u sušilici
- Sušiti na užetu
- Prirodno sušiti na užetu
- Ne glačati
- Max. temperatura glačanja 110°C
- Max. temperatura glačanja 150°C
- Ne čistiti kemijski
- Profesionalno kemijsko čišćenje

MAX 50x MAX. 50 PRANJA | MAX 25x MAX. 25 PRANJA | MAX 12x MAX. 12 PRANJA | MAX 5x MAX. 5 PRANJA

DK

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger denne sikkerhedsbeklædning. Du bør også kontakte din sikkerhedsrepræsentant eller nærmeste leder med hensyn til passende tøj til din specifikke arbejdssituation. Opbevar disse instruktioner omhyggeligt, så du altid har dem på dig.

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beskyttende beklædning (se etiket)
Generelle krav. Denne europæiske Standard specificerer generelle krav til ergonomi, aldring, dimensionering, mærkning af beskyttelsestøj og information leveret af producenten.

A = Anbefalet højde af brugeren
B = Anbefalet brystomkreds af brugeren
C = Anbefalet taljeomkreds af brugeren
D = Anbefalet indevendig ben mål af brugeren

EN 1149 Beskyttelsesbeklædning med Elektrostatiske Egenskaber
Denne standard specificerer elektrostatiske krav til elektrostatisk dissipativ beskyttelsestøj for at undgå opladning. Denne standard gælder ikke for beskyttelse mod netspændinger.

EN 1149-3: **2004**
Prøvningsmetoder til måling af elektrisk afladning.
EN 1149-5: **2008**
Krav til performance for tekstiler og beklædning.
EN 61340-5-1: 2016
Beklædnings krav angivet i tabel 3 for punkt til punkt modstand.

Begrænsninger for anvendelse (EN 1149):
Beklædningsgenstanden skal bæres med bukser eller øvre beskyttende beklædning som også opfylder normen. Der bør være tilstrækkelig overlapning mellem øvre og nedre beklædning for at sikre beskyttelse. Uoverensstemmende beklædning som bæres over tøjet vil eliminere effekten.
Tøj skal være fastspændt, når det bruges
EN 1149-1: 2006 - Testmetode for overfladeledende metervarer.
EN 1149-3: 2004 - Testmetode for afopladning på alle metervarer.
EN 1149-5 : 2018: Krav til performance for tekstiler og beklædning.

Bær altid fastgjort:
• Arbejdere iført elektrostatisk dissipative beskyttende tøj skal være ordentligt jordnær. Modstanden mellem personen og Jorden skal være mindre end 108_ f.eks ved at bære passende fodtøj.
• Den elektrostatiske dissipative beskyttelsesbeklædning, må ikke være åben eller fjernes samtidigt med at man er i nærvær af brændbare eller eksplosiv atmosfære, eller mens håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.
• det er ikke tilladt at ændre denne beklædningsgenstand eksempelvis ved at tilføje logoer efter EF typegodkendelse Den elektrostatiske dissipative ydeevne af det elektrostatiske dissipative beskyttelsestøj kan påvirkes af slid, aldring, vaskning og snavs.
• Den elektrostatiske dissipative beskyttelsesbeklædning, bør ikke anvendes i oxygenberiget atmosfære uden forudgående aftale med den ansvarlige sikkerhedsingeniør
• Denne beklædningsgenstand er velegnet til brug under en hel arbejdsdag og indeholder ingen giftige stoffer, der kan påvirke sundheden negativt på nogen måde. Beklædningen vil ikke forårsage allergiske reaktioner af hudkontakt med denne beklædningsgenstand.
• Forsøg ikke at reparere beskadigede beklædningsgenstande.

Tilgængelige størrelser & valg:Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se skema. Disse beklædningsgenstande er fremstillet til at blive båret over medium tykkelse tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), Støvler (EN 20345) og eller Sikkerhedshjelm (EN 397).

Opbevarnig: Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys

Garanti: Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets label er fjernet eller ignoreret.

Fiber indhold label: Læs på tøjets label for fiber indholdet

Advarsel:Ved brug af hætte kan udsyn og hørelse nedsættes.

Vaske anvisning: Se label på beklædning før vask.

- Max temp 30°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, skåneprogram
- Max temp 40°C, normal vask
- Max temp 60°C, normal vask
- Brug ikke blegemiddel
- Må ikke tørretumbles
- Tørretumbles ved lav varme
- Tørretumbles ved normal varme
- Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle
- Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
- Må ikke stryges
- Stryges ved max 100°C
- Stryges ved max 150°C
- Må ikke renses
- Professionel rens

MAX 50x MAX 50 VASKE | MAX 25x MAX 25 VASKE | MAX 12x MAX 12 VASKE | MAX 5x MAX 5 VASKE

LV

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus pirms šī apģērba lietošanas.Jums vajadzētu konsultēties arī ar savu drošības speciālistu vai pārdevēju saistībā ar piemērotiem apģērbiem jūsu konkrētajai darba videi. Rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai jūs varētu piekļūt viņiem jebkurā brīdī.

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Aizsargapģērbs
(sk etiķeti) Vispārīgās prasības.
Šis Eiropas standarts nosaka vispārējās prasības ergonomikas, apģērba, izmēra, aizsargapģērba marķēšana un informāciju, ko piedāvā ražotājs

A = GARUMS
B = APKĀRTMĒRS KRŪTĪS
C = APKĀRTMĒRS JOSTASVIETĀ
D = KĀJAS IEKŠPUSES MĒRIJUMS

EN 1149 Aizsargapģērbs ar elektrostatiskām īpašībam.
Šajā standartā ir noteiktas prasības attiecībā uz elektrostatisko izkliedes aizsargapģērbu, lai novērstu sprādzienbīstamu noplūdi. Šis standarts neattiecas uz aizsardzību pret spriegumu.

EN 1149-3: **2004**
metode, lai pārbaudītu izturību visiem audumiem.
EN 1149-5: **2008**
Prasības darba audumiem un apģērbiem.
EN 61340-5-1:2016
apģērbs atbilst prasībai, kas izklāstīta 3. tabulā par pretestības punktam.
Ierobežojums (EN 1149):
Apģērbi jālieto kombinācijā ar biksēm vai jaku, kas atbilst standartiem. Ir jābūt pietiekami pārklātam starp augšējo un apakšējo apģērbu, lai nodrošinātu aizsardzību. Neatbilstošs apģērbs nenodrošinās aizsardzības efektivitāti.
Valkājot apģērbu, tam jābūt pilnībā aizpogātam
EN 1149-1: 2006 - Virsmas vadošo audumu pārbaudes metode.
EN 1149-3: 2004 - Uzlādes sabrukšanas testa metode visiem audumiem.
EN 1149-5 : 2018 Prasības darba audumiem un apģērbiem.

Vienmēr valkāt kombinācijā:
• Darbiniekiem jāvalkā aizsargājošu elektrostatiski izkliedējošu apģērbu, pareizi kombinējot pretestību starp cilvēku un zemi būs mazāks nekā 108_ e.g. ,piemēram, valkājot apavus.
Elektrostatisku aizsargājošu apģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt atklātu liesmu klātbūtnē, strādājot ar viegli uzliesmojošu, eksplozīvu vai sprāgstošām vielām.
Nemainiet šo apģērbu, piemēram, nepievienojiet logo.
Elektrostatisku aizsardzību apģērbam var ietekmēt nodilums un novecošanās, mazgāšana un iespējamais piesārņojums.
Elektrostatiskā noplūdes aizsargapģērbu nedrīkst izmantot oksidētā vidē iepriekš nekonsultējoties ar drošības inženieri, kas atbild par drošību.
Apģērbs ir piemērots valkāšanai visas darba dienas laikā, un nesatur toksiskas vielas, kas varētu ietekmēt veselību jebkādā veidā. Nav zināmas alerģiskas reakcijas saskarē ar ādu.
Nekad nemēģiniet labot bojāto apģērbu.

Izmēri un pieejamība: Izmēru skatiet izmēra tabulā saskaņā ar krūšu un vidukļa izmēriem. Šie apģērbi ir komfortabli un apģērbu valkā atbilstoši izmēriem. Lai iegūtu vispārējo aizsardzību, valkātājam nepieciešams valkāt cimdus (EN 407 vai EN 12477), zābakus (EN 20345), vai drošības ķiveres (EN 397).

Uzglabāšana: Uzglabāt vietās, kurās nav tieša vai spēcīga saules gaisma. Uzglabāt tīros, sausos apstākļos.

Lietošanas norādījumi: Ražotājs neuzņemas atbildību par apģērbiem, kuru kopšanas etiķetes ir ignorētas, bojātas vai noņemtas.

Sastāvs. Uz apģērba etiķeti atrodama atbilstoša sastāva informāciju.

Brīdinājums: Ja pastāv risks, redze un dzirde var tikt traucēta.

Mazgāšanas norādījumi: Attiecas uz apģērba etiķetē norādītajiem tīrīšanas simboliem.

- Maksimālā ūdens temperatūra 30°C, Saudzīgā režīmā.
- Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Saudzīgā režīmā.
- Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Normālā režīmā.
- Maksimālā ūdens temperatūra 60°C. Normālā režīmā.
- Nedrīkst balināt.
- Nedrīkst žāvēt mehāniski
- Žāvēt zemā temperatūrā
- Žāvēt normālā temperatūrā
- Žāvēšana pakārtā stāvoklī
- Noteciniet sausu
- Negludināt!
- Gludināšanas maksimālā temperatūra 110°C
- Gludināšanas maksimālā temperatūra 150°C
- Nežāvēt veļas žāvētājā
- Profesionālā ķīmiskā tīrīšana

MAX 50x MAKSIMUMS 50 MAZGĀŠANAS REIZES | MAX 25x MAKSIMUMS 25 MAZGĀŠANAS REIZES | MAX 12x MAKSIMUMS 12 MAZGĀŠANAS REIZES | MAX 5x MAKSIMUMS 5 MAZGĀŠANAS REIZES

NL

Lees deze instructie zorgvuldig voor dat u gebruik maakt van deze veiligheidskleding. U dient contact op te nemen met uw veiligheidskundige of direct leidinggevende met betrekking tot de juiste kleding voor uw werkomstandigheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze op ieder moment kunt raadplegen.

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beschermende kleding (zie label)
Algemene vereisten. Deze Europese Normering specificeert algemene vereisten voor ergnomie, veroudering, maten, markering van beschermende informatie aangeleverd door de producent.

A = Aanbevolen lengte van de drager
B = Aanbovelen borstomvang van de drager
C = Aanbevolen taillewijdte van de drager
D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager

EN 1149 beschermende kleding met electrostatische eigenschappen.
Deze normering specificeert de electrostatische vereisten voor electrostatisch afvoerende beschermende kleding om brandontlading te voorkomen. Deze normering is niet geschikt voor bescherming tegen voltages.

EN 1149-3:**2004** Ontlading test methode voor alle doeken
EN 1149-5 : **2008** Prestatievereisten voor doeken en kleding
EN 61340-5-1:2016 Kleding voldoet aan de vereisten gespecificeerd in tabel 3 voor punt tot punt weerstand.

Gebruikesbeperkingen (EN1149):
Kledingstukken moeten gedragen worden met broek en bovenlichaamkleding om aan de normering te voldoen. Er dient voldoende overlap te zijn tussen de kleding van het boven- en onderlichaam om er zeker van te zijn dat er geen gat ontstaat. Kledingstukken die niet voldoen aan de normering en gedragen wordt over genormeerde kleding zullen het bescherming verminderen.
Kledingstukken moeten volledig worden vastgemaakt wanneer ze worden gedragen
EN 1149-1: 2006 - Testmethode voor oppervlaktegeleidende stoffen.
EN 1149-3: 2004 - Testmethode voor ladingsverval voor alle stoffen.
EN 1149-5 : 2018 Prestatievereisten voor doeken en kleding

Draag altijd gesloten:

* Dragers die electrostatisch afvoerende beschermende kleding dragen dienen juist geaard te zijn. De weerstand tussen de persoon en de aarde dient minder dan 108_ te zijn door bijvoorbeeld het dragen van de juiste schoenen.
* De electrostatisch afvoerende beschermende kleding mag niet geopend of verwijderd worden in de buurt van ontvlambare of explosieve atmosfeer of bij het gebruik van ontvlambare of explosieve substanties.
* Er mogen geen aanpassingen aan de kleding gemaakt worden zoals bijvoorbeeld logo's. Dit kan de bescherming aantasten in geval van dragen en scheuren.
* De electrostatisch afvoerende beschermende kleding mag niet gebruikt worden in zuurstof verrijkt atmosferen zonder toestemming vooraf van de veiligheidskundige.
* Deze kleding is geschikt om de gehele dag te dragen en bevat geen toxische substanties die een gezondheidsrisico opleveren. Er zijn geen gevallen bekend van een allergische reactie op de huid.
* Repareer geen beschadigde kleding

Beschikbare maten & Selectie:Pas de juiste maat volgens de borst- en taille maat, zie de maattabel. Deze kleding houdt rekening met het comfort voor de drager en houdt er rekening mee dat kleding over medium dikke kleding gedragen wordt. Om volledige bescherming te krijgen, kan het noodzakelijk zijn dat de drager handschoenen (volgens EN407 of EN 12477), schoenen (volgens EN 20345) en of een veiligheidshelm (volgens EN 397) moet dragen.

Opslaan:NIET bewaren op plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder schone en droge omstandigheden.

Nazorg: De productent accepteert geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.

Vezel samenstelling label: Zie het kledingstuk voor samenstelling

Waarschuwing: Indien er een capuchon gedragen wordt kan dit gevolgen hebben voor het zicht.

Wasinstructies: zie het label voor de wasinstructies.

- Max temp 30°C, mild proces
- Max temp 40°C, mild proces
- Max temp 40°C, normaal proces
- Max temp 60°C, normaal proces
- Niet bleken
- Niet in de droger
- Drogen op lage stand
- Drogen op normale stand
- Lijndrogen
- Uit laten druppelen
- Niet strijken
- Strijken op max 110°C
- Strijken op max 150°C
- Niet chemisch reinigen
- Professioneel chemisch reinigen

MAX 50x MAXIMAAL 50 WASBEURTEN | MAX 25x MAXIMAAL 25 WASBEURTEN | MAX 12x MAXIMAAL 12 WASBEURTEN | MAX 5x MAXIMAAL 5 WASBEURTEN

LT

Prieš pradėdami naudoti darbo saugos drabužius atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su darbo saugos inžinieriumi arba tiesioginiu viršininku dėl tinkamos darbo aprangos jūsų darbo vietoje. Šias instrukcijas saugokite, kad galėtumėte bet kada jas persiskaityti.

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.

EN ISO 13688:2013+A1:2021 Apsauginė apranga (žiūrėkite etiketėje).
Bendri reikalavimai. Šis standartas nurodo bendrus reikalavimus ergonomiškumui, nusidėvėjimui,dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir informacijai gautai iš gamintojo.

A = rekomeduotinas naudotojo ūgis
B = rekomenduotina krūtinės apimtis
C = rekomenduotina juosmens apimtis
D = rekomenduotinas vidinis atstumas tarp naudotojo kojų

EN 1149 apsauginiai drabužiai su elektrostatinėmis savybėmis Šis standartas nurodo reikalavimus elektrostatiniams apsauginiams drabužiams. Netinka apsaugai nuo 220V įtampos.

EN1149-3:**2004** iškrovos testavimo metodas visoms medžiagoms.
EN1149-5:**2008** medžiagų ir drabužių našumo reikalavimai.
EN61340-5-1:2016 Drabužio atitikimas atsparumo reikalavimui nurodytam 3 lentelėje.
Naudojimo apribojimai (EN 1149): Drabužiai turi būti dėvimi su kelnėmis ar viršutiniais drabužiais atitinkančiais standartą. Viršutiniai drabužiai turi gerai užeiti ant apatinių drabužių, kad būtų gerai už-dengti ir nebūtų tarpų.
Dėvint drabužiai turi būti visiškai užsegti
EN 1149-1 : 2006 – Paviršiui laidžių audinių bandymo metodas.
EN 1149-3 : 2004 – Krūvio skilimo bandymo metodas visiems audiniams.
EN 1149-5 : 2018 medžiagų ir drabužių našumo reikalavimai.

Visada dėvėkite tinkamai užsisegę: Darbuotojai dėvintys elektrostatinius apsauginius drabužius turi turėti tinkamą įžeminimą. Atsparumas tarp darbuotojo ir žemės turi būti mažiau nei 108, dėvint atitinkamą avalynę.
Elektrostatinio krūvio nukreipimo apranga neturi būti atvira esant degiai ar spogstamai aplinkai ar dirbant joje. Neleidžiama ant elektrostatinio krūvio nukreipimo aprangos tvirtinti jokių logotipų. Šios aprangos apsauginės savybės priklauso nuo drabužių dėvėjimo, švarumo ir skalbimo.
Elektrostatinio krūvio nukreipimo apranga neleistina dėvėti aplinkoje prisotintoje deguonies be saugos inžinieriaus leidimo.
Šį drabužį tinka dėvėti visą darbo dieną. Jame nėra jokių toksinių medžiagų, sutrikdančių sveikatą. Nėra informacijos, kad sąlytyje su drabužiu būta alerginių reakcijų. Pažeisti drabužiai netaisomi.

Galimi dydžiai ir pasirinkimas: Dėl tinkamo krūtinės ir liemens dydžio pasitikslinkite dydžių lentelėje. Ši apranga leidžia po jais patogiai dėvėti kitus drabužius. Dėl visapusiškos apsaugos gali reikėti dėvėti pirštines(EN 407 arba EN 12477), batus (EN 20345) ir/ar saugos šalmą (EN 397).

Laikymas: Nelaikykite vietose, kur patenka tiesioginiai saulės spinduliai. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Priežiūra:Gamintojas neatsako už gaminius, jei nesilaikoma etikečių nurodymų, jos yra sugadintos ar nuimtos.

Pluošto sudėties etiketė: dėl pluošto sudėties žiūrėkite drabužio etiketę.

Dėmesio:Ten kur yra gobtuvas, periferinis matymas ar klausa gali susilpnėti.

Skalbimas : dėl skalbimo informacijos žiūrėkite etiketę.

- Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas
- Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas
- Nebalinti
- Nedžiovinti džiovyklėje
- Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje
- Džiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje
- Džiovinti pakabinus
- Džiovinti negręžtus pakabinus
- Nelyginti
- Lyginimas 110°C
- Lyginimas max 150°C
- Sausas valymas negalimas
- Profesionalus sausas valymas

MAX 50x DAUGIAUSIA 50 SKALBIMŲ | MAX 25x DAUGIAUSA 25 SKALBIMAI | MAX 12x DAUGIAUSIA 12 SKALBIMŲ | MAX 5x DAUGIAUSIA 5 SKALBIMAI

RO

Cititi cu atentie instructiunile inainte de folosire. Ar trebui sa consulati si departamentul intern de securitate sau superiorul direct cu privire la hainele potrivite pentru munca dumneavoastra. Patrati cu grija aceste instructiuni pentu a le putea consulta oricand este necesar.

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)

EN ISO 13688:2013+A1:2021 Haina de protectie (vezi eticheta) Cerinte Generale.
Acest Standard European specifica cerintele generale pentru ergonomie, uzura, marime, marcare pentru haine de protectie si informatii furnizate de producator

A= Inaltime recomandata pentru cel care poarta articolul
B= circumferinta pieptului
C= Circumferinta taliei
D= Dimensiune in interiorul craculai

EN1149 Protejarea Hainelor cu Proprietati Electrostatice Acest standard specifica cerintele electrostatice pentru haine de protectie electrostatice disipative pentru a evita descarcari de foc. Acest standard nu se aplica pentru protectia impotriva tensiunilor de retea.

EN 1149-3: **2004** Metoda descarcarii sarcinii pentru toate materialele **EN1149-5**: **2008** Cerinte pentru materiale si imbracaminte **EN 61340-5-1:2016** Articolul vestimentar respecta cerintele specificate in Tabelul 3 pentru rezistanta punct cu punct

Limitari folosire (EN1149) Hainele trebuie folosite fara pantaloni sau alte articole pentru partea de sus a corpului care nu corespund cu standardele. Trebuie sa existe o suprapunere intre partea de sus si cea de jos a hainelor pentru a a sigura protejarea zonelor neacoperite. Hainele neconforme purtate peste aceasta haina vor scadea din eficacitate.
Îmbrăcămintea trebuie să fie complet fixată atunci când este purtată
EN 1149-1: 2006 - Metodă de încercare pentru țesături conductoare de suprafață.
EN 1149-3: 2004 - Metoda de testare a descărcării de încărcare pentru toate țesăturile.
EN 1149-5 : 2018: Cerinte pentru materiale si imbracaminte

Purtare intotdeuna prin fixare: Cei care poarta haine de protectie electrostatica disipativa trebuie sa fie legati la sol corect. Rezistanta dintre persoana si sol trebuie sa fie mai mica de 108. ex: folosind incaltaminea adecvata.
Haine de protectie electrostatice disipative nu trebuie deschise sau inlaturate in prezenta flacarilor sau in atmosfera exploziva sau la manevrarea substantelor inflamabile sau explozive
A nu se modifica aceasta haina ex: adaugarea logo urilor este permisa dupa Aprobarea EC. Performanta disipativa electrostatica a hainei de protectie electrostatica disipativa poate fi afectata de purtare si uzare, spalare si posibila contaminare
Hainele de protectie electrostatice disipative nu trebuie folosite in medii neoxigenate fara consultarea in prealabil a inginerului responsabil cu siguranta
Aceasta haina este potrivita pentru a fi purtata pe durata intregii zile de munca si nu contine substante toxice care ar putea afecta santatea in vreun fel. Nu se cunosc reactii alergice la contactul cu pielea. Nu incercati sa reparati hainele deteriorate.

Marimi si modele disponibile:Alegeti marimea in functie de marimea corecta din tabel pentru piept si talie. Aceste articole permit purtatea comfortabila si pot fi purtate peste haine mai voluminoase. Pentru protectie integrala, utilizatorul va trebui s apoarte manusi (EN 407 sau EN 12477), Ghete (EN 20345) si/sau casca de protectie EN 397).

Depozitare: NU depozitati in spatii cu expunere directa si puternica la soare. Depozitati in zone curate si uscate.

Intretinere:Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru articolele a caror eticheta nua fost respectata, desfacuta sau inlaturata.

Eticheta Continut fibre:Consulati eticheta articolului vestimentar pentru detalii continut

Atentionare:Dac exista gluga, vederea periferica si auzul pot fi afectate

Etichete spalare: Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare

- Temperatura maxima 30°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces mediu
- Temperatura maxima 40°C, proces normal
- Temperatura maxima 60°C, proces normal
- Nu folositi inalbitor
- Nu folositi uscare automata
- Uscati in uscator la nivel scazut
- Uscati in uscator la nivel normal
- Uscati pe sarma
- Uscati prin picurare pe sarma
- Nu se calca
- A se calca la maxim 110°C
- A se calca la maxim 150°C
- Nu curatati uscat
- Curatare uscata profesionala

MAX 50x MAXIM 50 SPALARI | MAX 25x MAXIM 25 SPALARI | MAX 12x MAXIM 12 SPALARI | MAX 5x MAXIM 5 SPALARI

SI

Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberete ta navodila. Glede primernih oblačil za vaše specifične delovne razmere, se posvetujte tudi s svojim predstavnikom za varnost pri delu ali neposredno nadrejenim. Ta navodila skrbno shranite, tako da si jih lahko kadarkoli ogledate.

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaščitna oblačila (glejte etiketo)
Splošni pogoji. Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in glede informacij, ki jih mora zagotoviti proizvajalec.

A = Priporočen razpon višine uporabnika
B = Priporočen obseg prsi uporabnika
C = Priporočen obseg pasu uporabnika
D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika

EN 1149 Zaščitna oblačila z elektrostatičnimi lastnostmi
Ta standard določa elektrostatične zahteve za elektrostatično disipativna zaščitna oblačila, da se prepreči zažigalne izpuste. Ta standard se ne uporablja za zaščito pred omrežno napetostjo.

EN 1149-3:**2004** Testna metoda zniževanja naboja za vse tkanine.
EN 1149-5:**2008** Zahteve glede zmogljivosti za tkanine in oblačila.
EN 61340-5-1:2016 Oblačilo izpolnjuje zahteve za točkovno upornost, navedene v tabeli 3.

Omejitve uporabe (EN 1149):Oblačila je potrebno nositi s hlačami ali oblačili za zgornji del telesa, ki prav tako izpolnjujejo standarde. Med zgornjimi in spodnjimi oblačili mora obstajati zadostno prekrivanje, da se pri zaščiti ne pojavljajo nikakršne vrzeli. Neustrezna oblačila, ki se nosijo prek oblačil, bodo odpravila učinkovitost.
Oblačila morajo biti med nošenjem popolnoma zapeta.
EN 1149-1 : 2006 – Preizkusna metoda za merjenje površinske upornosti tkanin.
EN 1149-3 : 2004 – Preizkusna metoda za merjenje razelektritve za vse tkanine.
EN 1149-5 : 2018 Zahteve glede zmogljivosti za tkanine in oblačila.

Vedno nosite pritrjena:
• Delavci, ki nosijo elektrostatično disipativna zaščitna oblačila, morajo biti ustrezno ozemljeni. Upor med osebo in tlemi mora biti manjši od 108_ npr. ob nošenju ustrezne obutve.
• Elektrostatično disipativna zaščitna oblačila se ne sme odpenjati ali odstranjevati ob prisotnosti vnetljivega ali eksplozivnega ozračja, ali med ravnanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.
• Po odobritvi vrste ES, ni dovoljeno spreminjati oblačila, npr. dodajati logotipe. Na elektrostatično disipativno zmogljivost elektrostatično disipativnih zaščitnih oblačil lahko vpliva obraba in trganje, pranje in možna kontaminacija.
• Elektrostatično disipativna zaščitna oblačila se ne sme uporabljati v s kisikom obogatenih ozračjih, brez predhodne odobritve odgovornega varnostnega inženirja.
• To oblačilo je primerno za celodnevno nošenje in ne vsebuje strupenih snovi, ki lahko reagirajo zdravju škodljivo ali na kakršen koli drug način. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblačilom, niso znane.
• Ne poskušajte popravljati poškodovanih oblačil.

Razpoložljiva velikost in izbor:Izberite model, glede na pravo velikost prsi in pasu, upoštevajte tabelo velikosti. Ta oblačila imajo vgrajen dodatek za udobje in omogočajo nošenje oblačila prek srednje debelih oblačil. Za celovito zaščito, bo morda uporabnik moral nositi rokavice (po EN 407 ali EN 12477), škornje (v skladu z EN 20345) ali zaščitno čelado (EN 397).

Shranjevanje:NE hranite na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hranite v čistih, suhih pogojih.

Nega:Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, kjer so oznake za nego prezrte, izbrisane ali odstranjene.

Oznaka glede vsebnosti vlaken:Za ustrezne vsebinske podrobnosti, si oglejte etiketo oblačila.

Opozorilo:Če obstaja kapuca, se periferni vid in sluh lahko poslabšata.

Oznake glede vzdrževanja in pranja: Za ustrezne podrobnosti glede pranja, si oglejte etiketo oblačila.

- Maks. temp. 30°C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, blag postopek
- Maks. temp. 40 °C, normalen postopek
- Maks. temp. 60 °C, normalen postopek
- Ne uporabljajte belil
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Nežno sušite v sušilnem stroju
- Normalno sušite v sušilnem stroju
- Sušite na vrvi
- Sušite mokro na vrvi
- Ne likajte
- Likajte pri maks. 110 °C
- Likajte pri maks. 150 °C
- Ne čistite v kemični čistilnici
- Čistite v profesionalni kemični čistilnici

MAX 50x MAKSIMALNO 50 PRANJ | MAX 25x MAKSIMALNO 25 PRANJ | MAX 12x MAKSIMALNO 12 PRANJ | MAX 5x MAKSIMALNO 5 PRANJ

SE

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjomkrets av användare
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

EN 1149 skyddskläder med elektrostatiska egenskaper Denna standard specificerar elektrostatiska krav för elektrostatisk dissipativa skyddskläder för att undvika brännskador. Denna standard gäller inte för skydd mot nätspänningar.

EN 1149-3: **2004** Kostnadsförlust testmetod för alla tyger.
EN 1149-5: **2008** Prestandakrav för tyger och kläder.
EN 61340-5-1: 2016 Garment uppfyller kravet som anges i Tabell 3 för punkt-till-punkt-motstånd.

Användningsbegränsningar (EN 1149): Kläder måste bäras med byxor eller överkroppsplagg uppfyller också standarderna. Det bör finnas tillräcklig överlappning mellan övre och undre plagg för att säkerställa inga luckor i skydd. Kläder som inte överensstämmer med kläderna kommer att eliminera effektiviteten.
Plaggen måste vara helt fästa när de bärs
EN 1149-1: 2006 - Testmetod för ytledande tyger.
EN 1149-3: 2004 - Testmetod för laddningsförfall för alla tyger.
EN 1149-5 : 2018: Prestandakrav för tyger och kläder

Bär alltid fast:
• Arbetare som bär elektrostatisk dissipativ skyddsutrustning Kläderna bör vara ordentligt jordartade. Motståndet mellan människan och jorden ska vara mindre än 108_ t.ex. genom att ha tillräckligt med skor.
• Den elektrostatiska dissipativa skyddskläderna ska inte öppna eller avlägsna i närvaro av brandfarligt eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarligt ellerexplosiva ämnen.
• Ingen modifiering av detta plagg, t ex att lägga till logotyper är tillåtet efter EG-typgodkännande Den elektrostatiska dissipativa prestanda hos den elektrostatiska dissipativa skyddskläder kan påverkas av slitage, Tvättning och eventuell förorening.
• Den elektrostatiska dissipativa skyddskläderna ska inte användas i syreberikad atmosfär utan föregående av den ansvariga säkerhetsingenjören
• Det här klädet är lämpligt för slitage under hela arbetsdag och innehåller inga giftiga ämnen som kan en reagerar hälsan negativt på något annat sätt. Ingen allergisk reaktioner på grund av hudkontakt med detta plagg är känd.
• Försök inte reparera skadade kläder.

Tillgängligt storleksanpassa & Urval: Montera enligt korrigera bröst och midjemått, se storlekstabell . Dessa plagg har inbyggda ersättning för komfort och för att plagget att bäras över medel skrymmande kläder. För att få övergripande skydd, kan användaren behöva bära handskar (EN 407 eller EN 12477), stövlar (enligt EN 20345) och eller Skyddshjälm (EN 397).

Förvaring: Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden.

Eftervård: Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där vård etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.

Fiber Content Label: Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.

Varning: Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämras.

Tvätt Etiketter: Se skötselråd för motsvarande tvätt detaljer.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40 ° C, mild process
- Max temp 40 ° C, normal process
- Max temp 60 ° C, normal process
- Blek inte
- Torktumla ej
- Torktumlas låg
- Torktumlas
- linje torr
- Dropp linje torr
- Stryk inte
- Järn max 110 ° C
- Iron max 150 ° C
- Inte kemtvättas
- Professionell kemtvätt

MAX 50x MAX 50 TVÄTTAR | MAX 25x MAX 25 TVÄTTAR | MAX 12x MAXIMALT 12 TVÄTTAR | MAX 5x MAX 5 TVÄTTAR

AL

Ju lutemi lexoni keto udhezime me kujdes para se te perdorni kete veshje te sigurise. Ju gjithashtu duhet te konsultoheni me zyren tuaj te sigurise apo personelin superior ne lidhje me rrobat e pershtatshme per gjendjen tuaj te vecante te punes. Ruajni keto udhezime me kujdes ne menyre qe ju mund te konsultoheni me ta ne cdo kohe.

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit ne poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Veshje mbrojtese (shih etiketen)
Kerkesat e pergjithshme. Kjo European Standard percakton kerkesat e pergjithshme per ergonomi, vjetersim, sizing, shenimi i veshje mbrojtese dhe per informacion furnizohen nga prodhuesi.

A = Rekomandohet lartësia e perdoruesit
B = Rekomandohet perimetri i kraharorit te perdoruesit
C = Rekomandohet perimetri i belitt te perdoruesit
D = Rekomandohet brenda matjen këmbë teperdoruesit

EN 1149 Veshje mbrojtese Antistatike
Ky standard specifikon kerkesat elektrostatike per shkarkimin elektrostatike te veshjeve mbrojtese per te shmangur krijimi i ngarkesave qe shkaktojne harkun elektik. Ky Standard nuk zbatohet per mbrojtje nga tensioni i larte.

EN 1149-3: **2004** Testi i shkarkimin elektrostatike te veshjeve
EN 1149-5: **2008** Kerkesat e performances per pelhura dhe veshje.
EN 61340-5-1: 2016 Veshja ploteson kerkesat e specifikuara ne Tabelen 3 per rezistencen nga pika ne pike

Kufizimet e Perdorimit (EN 1149):
Veshje duhet te jete e veshur me pantallona apo veshje e siperme te trupit edhe permbushjen e standardeve. Nuk duhet te kete mbivendosje te mjaftueshme ne mes te rrobave te siperme dhe te poshtme te siguruar asnje zbrazetire ne mbrojtjes. veshje jo konform veshur mbi veshje do te eliminoje efektivitetin.
Rrobat duhet të fiksohen plotësisht kur vishen
EN 1149-1 : 2006 - Metoda e provës për pëlhurat përçuese sipërfaqësore.
EN 1149-3 : 2004 - Metoda e provës së prishjes së ngarkesës për të gjitha pëlhurat.
EN 1149-5 : 2018 Kerkesat e performances per pelhura dhe veshje.

Togezimi elektrostatik

• Punetoret veshur me veshje elektrostatike mbrojtese duhet te jete te togezuar me token. Rezistenca ndermjet njeriut dhe tokes do te jete me pak se 108_e.g duke veshur kepuce te pershtatshme.
• Veshje elektrostatike mbrojtese (Antistatike) nuk do te jene te hapur ose te hiqen ndersa ne prani te lengjeve djegese ose atmosfera shperthyese apo gjate perpunimit te lengjeve djegse osesubstanca eksplozive.
• Asnje ndryshim i kesaj veshje psh duke shtuar logot eshte lejuar mabsi eshte certifikuar sipas EC miratimin e elektrostatike Performanca antistatike te veshjeve mbrojtese mund te ndikohet nga konsum, pastrimit dhe kontaminimi i mundshem.
• Veshjet antistatike mbrojtese nuk do te te perdoren ne atmosfera oksigjenit pasurohar pa para e inxhinier pergjegjes te sigurise
• Kjo veshje eshte i pershtatshem per perdorim gjate gjithe dites dhe nuk permban substanca toksike qe mund a reagojne negativisht ne shendetin ne ndonje menyre tjeter. No alergjike Reagimet per shkak te kontaktit te lekures me kete veshje jane njohur.
• Mos u perpiqni per te riparuar te demtuara rrobat.

Masat dhePerzhjedhja: Perzgjidhni permasat qe ju pershaten sa me mire, referohuni te tabela e madhesise. Keto veshje jane ndertuar per per lirshmeri ne levizje dhe per rehati dhe per tu veshur mbi veshje te mesme. Per mbrojtje te plote mund te kene nevoje te veshur dorashka (EN 407 ose EN 12477), cizme (ne EN 20345) dhe ose helmeta sigurise (EN 397).

Magazinimi:Mos i ruaje nen rrezet e diellit te forte. Duhet mabjtur ne kushte te pastra, te thata.

Perkujdesja: Prodhuesi nuk do te pranoje pergjegjesi per veshje ku etiketat e kujdesit jane injoruar, fshire ose hequr.

Etiketa e Permbajtjes:Referojuni etiketes veshje per detajet e permbajtjes perkatese.

Kujdes: Kapuci mund te reduktoje shikimin periferik dhe degjimin

Etiketa e Larjes: Referojuni etiketes veshje per detaje per larjen perkatese.

- Temp max 30°C proces delikat
- Temp max 40°C, proces delikat
- Temp max 40°C, proces normal
- Temp max 60°C, proces normal
- Mos perdor zbardhues
- Mos perdor makineri tharse
- Makineri tharse, delikat
- Makineri tharse, normal
- Tharje ne tel
- Tarje ne tel pa e shtrydhur
- Mos e Hekuros
- Hekurose ne temp max 110°C
- Hekurose ne temp max 150°C
- Mos perdor pastrim kimik
- Perdor pastrim kimik profesional

MAX 50x MAXIMUM 50 LARJE | MAX 25x MAXIMUM 25 LARJE | MAX 12x MAXIMUM 12 LARJE | MAX 5x MAXIMUM 5 LARJE

EE

Palun lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit enne ohutu riietuse kasutamist. Konsulteerige sobiva kaitseriietuse valimiseks otsese ülemuse või ohutuse eest vastutava isikuga. Säilitada juhend hoolikalt, saaksite igal ajal meeldetuletada.

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse (EL 2016/425) nõuetele.

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Kaitseriietus (vt. etikett)
Põhinõudmised. Käesolev Euroopa standard määratleb üldised nõudmised ergonoomika, kulumise, suuruse, kaitseriieruse markeerimise ja info valmistaja kohta.

A = soovitav pikkus
B = soovitatav rinnaümbermõõt
C = soovitatav vööümbermõõt
D = soovitatav sammupikkus

EN 1149 Kaitserõivastus koos elektrostaatiliste omadustega. See standard määratleb elektrostaatilise hajutava kaitseriietuse nõuded, et vältida süüte teket. Käesolevat standardit ei kohaldata vooluvõrgu pinge kaitse korral

EN 1149-3 : **2004**
Kõikide kangaste laengukindluse katsemeetod.
EN 1149-5 : **2008**
Kangaste ja rõivaste nõuded
EN 61340-5-1:2016 Rõivad on vastavuses nõuetega tabelis 3 punkti kaitsega.

Kasutamise piirangud (EN 1149):
Riietus tuleb kanda koos pükste või ülemiseosaga, mis samuti vastab standardile. Ülemine pool peaks piisavalt katma alumist pool t, et kaitse oleks tagatud. Riietuse nõuetele mittevastav kandmine ei taga tõhusat kaitset.
Rõivad peavad olema kandmisel täielikult kinnitatud
EN 1149-1: 2006 – Pinda juhtivate kangaste katsemeetod.
EN 1149-3: 2004 – Laengu lagunemise katsemeetod kõikidele kangastele.
EN 1149-5 : 2018 Kangaste ja rõivaste nõuded

Alati kanda kinnitatuna.

• Töötajad, kes kasutavad elektrostaatilise hajutavuse kaitseriietust peavad olema maandatud inimese ja maa vahel vähemalt 108 Ω nt kandes vastavaid jalatseid.
• Elektrostaatilise hajutavuse kaitseriietus ei tohi olla avatud või eemaldatud tule- ja plahvatusohtlikus atmosfääris või käsitledes tule- ja plahvatusohtlikke aineid.
• Pärast EC tüübi kinnitust ei või muuta elektrostaatilise hajutava kaitseriietust nt logodega. Elektrostaatilise hajutavusega kaitseriietust võib mõjutada ka kulumine, rebenemine, pesu ja võimalik saastumine.
•Elektrosaatilse hajutavusega kaitseriietust ei või kasutada rikastatud hapnikuga õhkkonnas ilma vastutava ohutusinsenerita,
•Riietus sobib kandmiseks kogu tööpäeva ja ei sisalda mürgiseid aineid või ei ole mõnel muul viisil tervist kahjustatav. Nahaga kokkupuutes ei ole teadaolevalt allergilisi reaktsioone. • Ärge püüdke parandada vigastatud/kahjustatud riideid.

Saadaval suurused ja valikud : valige sobiv suurus vastavalt rinna- ja vööümbermõõdule. Tooted on disainitud mugavateks ja mõeldud ka keskmiselt kogukamale kandjale. Et saada üldist kaitset võib olla vaja kanda kindaid (EN 407 või EN 12477), jalatseid (EN 20345) ja kaitsekiivrit (EN 397).

Ladustamine: Mitte ladustada otsese või tugeva päikesevalguse käes. Ladustada puhtas ja kuivas kohas.

Hooldus:Tootja ei võta vastutust, kui hooldusjuhiseid on ignoreeritud, eemaldatud või rikutud.

Kiudaine koostis:Vaadake üksikasjalised detailid toote etiketilt.

Hoiatus:kui on kapuuts, siis võib olla häiritud perifeerne nägemine jakuulmine

Pesujuhend:Vaadake üksikasjalised pesemisjuhendi detailid toote etiketilt.

- Max temp 30°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, keskmine protsess
- Max temp 40°C, normaalne protsess
- Max temp 60°C, normaalne protsess
- Mitte valgendada
- Mitte trummelkuivatust
- Tumble dry low
- Normaalne trummelkuivatus
- Kuivatus nööril
- Kuivatada tilkuvana nööril
- Mitte triikida
- Triikida max 110°C
- Triikida max 150°C
- Mitte kuivpuhastada
- Profesionaalne kuivpuhastus

MAX 50x MAXIMUM 50 PESU | MAX 25x MAXIMUM 25 PESU | MAX 12x MAXIMUM 12 PESU | MAX 5x MAXIMUM 5 PESU

NO

Les disse instruksjonene nøye før du bruker dette sikkerhetsplagget.Du bør også konsultere ditt sikkerhetskontor eller din nærmeste overordnede når det gjelder passende plagg for din spesifikke arbeidssituasjon. Ta godt vare på disse instruksjonene slik at du når som helst kan se tilbake på dem.

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Beskyttelsesplagg
(se merkelapp).
Generelle krav. Denne europeiske standard spesifiserer generelle krav til ergonomi, aldring, størrelse, merking av beskyttelsesklær og for informasjon tilført av produsent.

A = Anbefalt minimum og maksimum høyde til bruker
B = Anbefalt brystomkrets til bruker
C = Anbefalt livmål (hofteomkrets) til bruker
D = Anbefalt mål av innsiden av beina til bruker

EN 1149 Beskyttelsesplagg med elektrostatiske egenskaper Denne standarden angir elektrostatiske krav til elektrostatisk avledende beskyttelsesklær som forhindrer brennende utladninger. Denne standarden kan ikke brukes til å beskytte mot spenning fra lysnettet.

EN 1149-3 : **2004**
Utladnings-testmetode for alle stoffer.
EN 1149-5 : **2008**
Ytelseskrav til stoffer og plagg.
EN 61340-5-1:2016
Plagget møter kravene spesifisert i tabell 3 for punkt-til-punkt-motstand.

Begrensninger i bruk (EN 1149):Plaggene må brukes med bukser eller plagg på overkroppen som også møter standardene. Det bør være tilstrekkelig overlapping mellom øvre og nedre plagg for å sikre at det ikke er gap i beskyttelsen. Plagg som ikke har samme egenskaper, som brukes over plagget, vil eliminere effektiviteten.
Plaggene må være helt festet når de bæres
EN 1149-1: 2006 - Testmetode for overflateledende tekstiler.
EN 1149-3: 2004 - Testmetode for elektrostatiske opplading for alle tekstiler.
EN 1149-5 : 2018 Ytelseskrav til stoffer og plagg.

Alltid ha på fast:
• Arbeidere som bruker elektrostatiske avledende beskyttelsesklær må være ordentlig jordet. Motstanden mellom person og jord skal være mindre enn 108_ f.eks. ved hjelp av adekvat fottøy.
• Elektrostatiske avledende beskyttelsesklær skal ikke åpnes eller fjernes mens man er i nærheten av brennbar eller eksplosiv atmosfære eller mens man håndterer brennbare eller eksplosive stoffer.
•Ingen modifikasjon av dette plagg, f.eks. tillegging av logoer, er tillatt etter EC-type godkjenning. Den elektrostatiske avledende ytelsen til det elektrostatiske avledende beskyttelsesplagget kan bli påvirket av slitasje, klesvask og mulig forurensning.
• Det elektrostatisk avledende beskyttelsesplagget skal ikke brukes i oksygentilført atmosfære uten forhåndsgodkjenning av ansvarlig sikkerhetsteknikker.
• Dette plagget er egnet for å brukes gjennom en hel arbeidsdag og inneholder ingen giftige stoffer som kan reagere på en helseskadelig måte. Ingen allergiske reaksjoner som følge av hudkontakt med dette plagget er kjent. Ikke prøv å reparere skadde plagg.

Tilgjengelige størrelser og utvalg: Passform i henhold til bryst- og midjemål, se størrelsestabellen. Disse plaggene har innebygget bevegelsesmonn for å være behagelig i bruk og for at plagget skal kunne brukes over middels tykke klær. For å oppnå generell beskyttelse, må brukeren kanskje bruke hansker (til EN 407 eller EN 12477), støvler (til EN 20345) og/eller en vernehjelm (til EN 397).

Oppbevaring: SKAL IKKE lagres på steder utsatt for direkte eller sterkt sollys. Oppbevares i rene og tørre forhold.

Pleie: Produsenten er ikke ansvarlig for klær hvor vaskeanvisningene har blitt ignorert, blitt gjort uleselig eller fjernet.

Merkelapp for fiberinnhold: Se plaggets merkelapp for tilsvarende innholdsinformasjon.

Advarsel: På plagg utstyrt med en hette kan det perifere synsfeltet og hørselen bli nedsatt.

Merkelapper vaskeanvisning: Se plaggets merkelapp for korrekte vaskeanvisninger.

- Maks. temp. 30°C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, skånsom behandling
- Maks. temp. 40 °C, normal behandling
- Maks. temp. 60 °C, normal behandling
- Må ikke blekes
- Tåler ikke tørketrommel
- Tåler tørketrommel, lav
- Tåler tørketrommel, normal
- Må tørkes på klessnor
- Drypptørkes
- Kan ikke strykes
- Kan strykes på inntil 110 °C
- Kan strykes på inntil 150 °C
- Tåler ikke rensing
- Tåler profesjonell rensing

MAX 50x MAKSIMAL 50 VASK | MAX 25x MAKSIMAL 25 VASK | MAX 12x MAKSIMAL 12 VASK | MAX 5x MAKSIMAL 5 VASK

UA

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням даного захисного одягу.Ви повинні проконсультуватися з вашим відповідальним за техніку безпеки або з вашим безпосереднім начальником, щоб з'ясувати чи підходить даний одяг для вашої конкретної роботи. Зберігайте цю інструкцію, щоб ви могли прочитати її в будь-який час.

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Захисний одяг (дивіться етикетку).
Загальні вимоги. Цей європейський стандарт встановлює загальні вимоги до ергономіки, зношуванню, розмірів, маркування захисного одягу та для інформації, яка надаєтьсявиробником.

A = Рекомендований ріст користувача
B = Рекомендований обсяг грудей користувача
C = Рекомендований обсяг талії користувача
D = Рекомендований розмір ноги користувача

EN 1149 Захисний одяг з електростатичними властивостями. Цей стандарт встановлює вимоги для розсіювання електростатичних зарядів в захисному одязі для уникнення іскр та займання. Цей стандарт не застосовується для захисту від мережевих напруг.

EN 1149-3: **2004** Метод випробування розпаду зарядженої частинки для всіх тканин.
EN 1149-5: **2008** Вимоги до експлуатаційних характеристик тканин та одягу.
EN 61340-5-1: 2016 Одяг відповідає вимогам, які визначені в таблиці 3 для двоточкового опору.

Обмеження використання (EN 1149):Потрібно носити одяг з брюками або верхнім одягом, які також відповідають стандартам. Повинна бути достатня кількість шарів між верхнім та нижнім одягом для безперервного захисту. Одяг, який не відповідає вимогам та який одягнений поверх захисного одягу, буде усувати ефективність захисного одягу.
Під час носіння одяг повинен бути повністю застебнутий
EN 1149-1: 2006 - Метод випробування поверхневопровідних тканин.
EN 1149-3: 2004 - Метод випробування розпаду заряду для всіх тканин.
EN 1149-5 : 2018 Вимоги до експлуатаційних характеристик тканин та одягу.

Завжди носіть одяг застібнутим:

• Робочі, які носять одяг для розсіювання електростатичних зарядів повинні бути правильно заземлені. Опір між людиною і землею має бути менше 108_ e.g. завдяки носінню взуття, яке відповідає вимогам.
• Одяг для розсіювання електростатичних зарядів неповинний бути відкритим або знятим в легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі, або під час роботи з вогненебезпечними або вибуховими речовинами.
• Не видозмінюйте цей одяг, наприклад, додавання логотипів допускається після ЕС затвердження типу зразка одягу для розсіювання електростатичних зарядів. Захисний одяг може бути уражений внаслідок зносу, відбілювання та можливого забруднення.
• Одяг для розсіювання електростатичних зарядів неповинний використовуватися в збагаченому кисням газовому середовищі без відповідального інженера з техніки безпеки.
• Цей одяг можна носити протягом усього робочого дня. Одяг не містить токсичних речовин, які можуть несприятливо впливати на здоров'я. Одяг не має алергійної реакції при контакті шкіри з цим одягом. • Не намагайтеся відремонтувати пошкоджений одяг.

Доступні розміри і вибір: Підгонка відповідно до розміру грудей і талії, зверніть увагу на діаграму розмірів. Ці предмети одягу мають припуск для комфорту. Для отримання загального захисту, користувач може носити рукавички (відповідно до EN 407 або відповідно до EN 12477), чоботи (відповідно до EN 20345) і чи шолом безпеки (відповідно до EN 397).

Зберігання: Не зберігати в місцях, які піддаються впливу прямих або сильних сонячних променів. Зберігати в чистих, сухих умовах.

Догляд:Виробник не несе відповідальності за збереження одягу, якщо не дотримані вимоги, які викладені на цій етикетці.

Зміст етикетки:Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідної інформації.

Попередження: В тих випадках, коли є капюшон бічний зір і слух можуть погіршитися.

Пам'ятка по догляду: Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідних деталей прання.

- Максимальна температура 30°C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, м'який процес
- Максимальна температура 40 ° C, нормальний процес
- Максимальна температура 60 ° C, нормальний процес
- Не відбілювати
- Не сушити в пральній машині
- Делікатне віджимання
- Нормальна сушка
- Сушити на свіжому повітрі
- Сушити без вичавлювання на свіжому повітрі
- Не прасувати
- Прасувати при температурі не більше 110 ° C
- Прасувати при температурі не більше 150 ° C
- Не піддавати хімічній чистці
- Піддавати професійній хімічній чистці

MAX 50x МАКСИМУМ 50 ПРАНЬ | MAX 25x МАКСИМУМ 25 ПРАНЬ | MAX 12x МАКСИМУМ 12 ПРАНЬ | MAX 5x МАКСИМУМ 5 ПРАНЬ

BG

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате това защитно облекло. Вие също трябва да се консултирате с Вашия отговорник по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходящите облекла за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.

За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Защитно облекло (виж етикета)
Общи изисквания. Този Европейски Стандарт определя общите изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитното облекло и за информация предоставена от производителя.

A = Препоръчителна височина на кръг от ползватели
B = Препоръчителна гръдна обиколка на носещия
C = Препоръчителна обиколка на талията на ползвателя
D = Препоръчителна вътрешна дължина (от чатала) на крака на ползвателя

EN 1149 Защитно облекло с Електростатични свойства Този стандарт определя електростатични изисквания за електростатично разсейване на защитното облекло, за да се избегнат взривни разряди. Този стандарт не се прилага за защита срещу захранващи напрежения.

EN 1149-3: **2004** Метод за изпитване на съпротивление за всички тъкани.
EN 1149-5: **2008** Изисквания за работни платове и облекла.
EN 61340-5-1: 2016 Облеклото отговаря на изискването, посочено в Таблица 3 за точка на съпротивление.
Ограниченията за използване (EN 1149):
Облеклата, трябва да се ползват в комбинация с панталон или горни дрехи за покриване на стандартите. Трябва да има достатъчно припокриване между горните и долните облекла, за да гарантира, че няма пропуски в защитата. Неотговарящи на изискванията, облекла, обличани върху защитното облекло ще премахнат ефективността на защитата.
Облеклата трябва да са напълно закопчани, когато се носят
EN 1149-1 : 2006 – Метод за изпитване на повърхностно проводящи тъкани.
EN 1149-3 : 2004 – Метод за изпитване на разпадане на заряда за всички тъкани.
EN 1149-5 : 2018: Изисквания за работни платове и облекла.

Винаги носете в комбинация:
• Работниците облечени Електростатично отвеждащо защитно облекло трябва да бъде правилно съчетано като Съпротивлението между човека и земята ще бъде по-малко от 108_ примерно като се носят подходящи обувки.
Електростатично отвеждащо защитно облекло не трябва да бъде разкопчано или отстранеон, докато сте в присъствието на лесно-запалима или експлозивна атмосфера или докато боравите със запалими или взривни вещества.
• Не нанасяйте изменение на тази дреха, примерно добавяне на лога се допуска след типово одобрение на ЕО за Електростатично разсейване. Ефективността на електростатичното разсейване на защитното облекло може да бъде засегната от износване, изпиране и евентуално замърсяване.
• Електростатично отвеждащото защитно облекло не се използва в атмосфера на обогатен кислород без предварително одобрение на отговорния инженер по безопасност"
• Тази дреха е подходяща за носене по време на целия работен ден и не съдържа токсични вещества, които могат да реагират неблагоприятно на здравето. Не предизвикват алергични реакции, дължащи се на контакт с кожата.
• Не се опитвайте да поправите повредените Облекла.

На разположение Размер & Подбор: Прилягане на облеклото съгласно корекция на размерите на гърдите и талият, вижте таблицата с размери. Тези облекла са конструирани съгласно квоти за комфорт и да се даде възможност на облеклото да се облича над средно-дебели дрехи. С цел, да се получи цялостна защита на потребителя, за да могат лесно да се носят ръкавици (EN 407 или EN 12477), Боти (EN 20345) и, или каска за безопасност (EN 397).

Съхранение: ДА НЕ СЕ съхраняват на места, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Да се съхранява в чисти и сухи условия.

След Обгрижване: Производителят няма да носи отговорност за облекла, където етикетите за правилни грижи и съхранение са били игнорирани, изрязани или премахнати.

Текстилен Етикет: Вижте съдържанието на етикета на облеклото за съответни подробности.

Внимание: Когато има Качулка, периферното зрение и слухът могат да бъдат нарушени

Етикети за Грижа при Изпиране: Вижте етикета на облеклото за съответните перилни подробности.

- Максимална температура 30°C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, бързо пране
- Максимална температура 40 ° C, нормално пране
- Максимална температура 60 ° C, нормално пране
- Да Не се Избелва
- Да не се Центрофуга
- Да се Центрофугира при ниски Обороти
- Може да се центрофугира при нормални обороти
- Сухо Гладене
- Гладене с Пара
- Да не се Глади
- Гладене при макс. 110°C
- Гладене при макс. 150°C
- Да не се подлага на Химическо Чистене
- Професионално Химическо Чистене

MAX 50x МАКСИМУМ 50 ПРАНЕТА | MAX 25x МАКСИМУМ 25 ПРАНЕТА | MAX 12x МАКСИМУМ 12 ПРАНЕТА | MAX 5x МАКСИМУМ 5 ПРАНЕТА

MK

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да ја користите заштитната облека.Исто така би требало да се консултирате со вашата канцеларија за безбедност или со претпоставениот во врска со употребата на соодветната облека за вашата специфична работна позиција. Чувајте ги внимателно овие упатства, така што ќе може да се консултирате во секое време.

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Заштитна облека (види етикета)
Општи услови.
Овој Европски Стандард ги специфицира општите услови за ергономија, стареење,големина, обележувањето на заштитната облека и за повеќе информации обезбедени од страна на производителот.

A = Препорачана висина на носителот
Б = Препорачана ширина на градите на носителот
Ц = Препорачан обем на струкот на носителот
Д = Препорачана мерка, според внатрешноста на ногавиците на носителот

EN 1149 Заштитна облека со електростатски својстваОвој стандард ги специфицира електростатските својства на електростатската заштитна облека за да се избегнат запаливи празнења. Овој стандард не е применлив за заштита под напон.

EN 1149-3: **2004** Задолжителни тестирања на методи за распаѓање за сите ткаенини
.**EN 1149-5**: **2008** Ефикасност на карактеристиките на ткаенини и облека
.**EN 61340-5-1: 2016** Облеката ги исполнува карактеристиките наведени во Табела 3 за одредена точка на отпор.
Ограничувања за употреба (EN 1149):
Облеката мора да се носи со панталони или горната облека, која исто така, ги исполнува стандардите. Треба да има доволно преклопување меѓу горната и долната облека за да бидете сигурни дека нема празнина во заштитата. Ефикасноста се елиминира доколку носите неприлагодена облека врз облеката.
Облеката мора да биде целосно прицврстена кога се носи
EN 1149-1 : 2006 - Метод за тестирање на ткаенини за површинска спроводливост.
EN 1149-3: 2004 - Метод за тестирање на распаѓање за сите ткаенини.
EN 1149-5 : 2018 Ефикасност на карактеристиките на ткаенини и облека.

Секогаш бидете прицврстени:
•Работниците кои носи електростатска дисипативна заштитна облеката треба да биде соодветно заземјени. Отпорот помеѓу личноста и земјата, би требало да биде помал од 108_ на пример, носење соодветни обувки.
• Електростатската заштитна облека не смее да биде отворена или отстранета, во запалива или експлозивна средина или при ракување со запаливи или експлозивни материи.
• Без модификации на оваа облека на пример, додавање на лого е дозволено по „Типот на одобрување ЕС", електростатска изведба на електростатско заштитна облека може да биде подложна на измени со време на употреба и абење, перење и можна контаминација.
• Електростатската распространета заштитна облека не смее да се користи во атмосфера збогатена со кислород без претходна согласност со одговорниот инженер за безбедност
• Оваа облека е погодна за носење за време на целиот работен ден и не содржи токсични материи кои можат негативно да се одразат на здравјето на било кој начин. Не се познати алергиски реакции на кожата во контакт со оваа облека.
• Не обидувајте се да ја поправите оштетената облека.

Достапни големини и избор: Вклопете во согласност со точната големина на градите и струкот, погледнете ја табелата со големини. Овие облеки имаат толеранција за удобност и овозможуваат облеката да се носи над средно кабасти облеки. За да се добие целосна заштита, носителот може ќе треба да носи ракавици (според EN 407 или EN 12477), чизми (според EN 20345) и/или безбедносен шлем (според EN 397).

Чување: НЕ чувајте на места изложени на директна или силна сончева светлина. Чувајте во чисти и суви услови.

Нега:Производителот нема да прифати одговорност за облеките кај кои етикетите за нега се игнорирани, изолирани или отстранети.

Етикета за содржина на влакна: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со содржината.

Предупредување:Онаму каде што има качулка, перифериот вид и слухот може да бидат нарушени.

Етикети за перење: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветни детали во врска со перењето.

- Макс. температура 30°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, благ процес
- Макс. температура 40°C, нормален процес
- Макс. температура 60°C, нормален процес
- Не белете
- Не сушете во машина
- Сушете на ниска температура
- Сушете на нормална температура
- Сушете закачено на жица
- Сушете оставајќи да искапе
- Не пеглајте
- Пеглајте на макс. 110°C
- Пеглајте на макс. 150°C
- Да не се чисти хемиски
- Професионално хемиско чистење

MAX 50x МАКСИМУМ 50 ПЕРЕЊА | MAX 25x МАКСИМУМ 25 ПЕРЕЊА | MAX 12x МАКСИМУМ 12 ПЕРЕЊА | MAX 5x МАКСИМУМ 5 ПЕРЕЊА

RS

Molimo pročitajte uputstva za upotrebu sigurnosnog odela. Potrebno je konsultovati vašeg distributera u vezi sa odgovarajućim odelom koje treba nositi u određenim radnim okolnostima. Data uputstva čuvati pažljivo, kako im uvek možete s lakoćom pristupiti.

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Zaštitna odeća (videti oznaku)
Opšti zahtevi. Ovaj evropski standard precizira opšte zahteve u pogledu ergonomije, nošenja, klasifikovanja po veličini, obeležavanja zaštitne odeće. Više o ovome potražiti informacije od Vašeg proizvođača.

A =Preporučena visina korisnika
B = preporučen obim grudi korisnika
C = preporučen obim struka korisnika
D = preporučena dužina nogavica

EN 1149 zaštitna odeća sa elektrostatičkim osobinama. Ovaj standard precizira zahteve u pogledu elektroststičkih svojstava odela radi izbegavanja elektrostatičkog pražnjenja. Standard se ne odnosi na zaštitu od strujnog udara.

EN 1149-3 : **2004** precizira test metod za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja za sva odela. **EN 1149-3** : **2008** Formuliše zahteve u pogledu tkanina i materijala. **EN 61340-5-1:2016** Odeća pod ovim standardom zadovoljava zahteve navedene u Tabeli 3.

Ograničenja upotrebe (EN 1149) Odeća mora biti nošena sa pantalonama i odećom za gornji deo tela koja zadovoljava iste standarde. Potrebno je da se gornji i donji delovi odeće preklapaju, radi potpunije zaštite. Nošenje neodgovarajućih komada odeće umanjuje efekat zaštite.
Odeća mora biti potpuno zakopčana kada se nosi
EN 1149-1 : 2006 -Metoda ispitivanja kojom se meri površinska otpornost tkanine
EN 1149-3 : 2004 -Metoda ispitivanja kojom se meri odvođenje naelektrisanja za sve tkanine
EN 1149-5 : 2018 Formuliše zahteve u pogledu tkanina i materijala.

Nosite odeću uvek pritegnutu uz telo: Radnici koji nose odeću za zaštitu od elektrostatičkih pražnjenja bi trebali imati odgovarajuće uzemljenje. Otpor između osobe i podloge treba da bude manji od 108_e.g.uz nošenje odgovarajuće obuće.
Odeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja ne treba biti otvorena ili skidana dok traje prisustvo zapaljivih ili ekplozivnih materijala u blizini.
Nikakve perpravke na odeći nisu dozvoljene. Zaštitna svojstva odeće opadaju vremensom usled nošenja, habanja, pranja i eventualne kontaminacije.
Zaštitna odeća ne treba biti korišćena u sredinama sa povećanom koncentracijom kiseonika bez nadzora stručnjaka za bezbednost.
Zaštitno odelo je pogodno za celodnevnu upotrebu i ne sadrži otrovne supstance koje mogu naškoditi zdravlju korisnika. Nisu zabeležene alergijske reakcije korisnika na odelo. Ne pokušavati popravljati oštećeno odelo.

Dostupne veličine i asortiman: Radi odabira odgovarajuće odeće u skladu sa obimom struka i grudi korisnika, pogledati grafikon. Ova odela su proizvedena kako bi pružila udobnost i kako bi bilo moguće nositi ih preko srednje velike odeće. Radi potpune zaštite, korisnik će možda morati da nosi rukavice (u skladu sa EN 407 ili EN 12477), čizme prema EN 20345) i/ili zaštitni šlem (prema EN 397).

Odlaganje: Odeću ne odlagati na mesta direktno izložena sunčevoj svetlosti. Odlagati na suvom i čistom mestu.

Garancija: Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost za odeću kojoj su etikete za održavanje oštećene, uklonjene, ili ukoliko se korisnik nije pridržavao uputstva sa njih.

Oznaka za sastav materijala: Pogledati etiketu za odgovarajuće informacije o sastavu tkanine.

Upozorenje: U prisustvu kapuljače (kod komada odeće gde ona postoji) vid (periferni) i sluh mogu biti ograničeni.

Oznake za način pranja: Pogledati etiketu radi odgovarajućih uputstava za pranje.

- Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
- Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
- Ne izbeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
- Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi
- Sušiti na štriku.
- Sušiti na štriku, ne ceditі
- Ne peglati
- Peglati na temperaturi do 110°C
- Peglati na temperaturi do 150°C
- Ne izlagati hemijskom čišćenju
- Dozvoljeno samo profesionalno hemijsko čišćenje

MAX 50x MAKSIMALNO 50 PRANJA | MAX 25x MAKSIMALNO 25 PRANJA | MAX 12x MAKSIMALNO 12 PRANJA | MAX 5x MAKSIMALNO 5 PRANJA

FI

Tutustu huolellisesti ennen käyttöä.Keskustele esimiehesi ja työsuojelun kanssa ennen käyttöä.Säilytä käyttöohje.

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.)

EN ISO 13688:2013+A1:2021
Suojavaatetus kts etiketti.
Luokitus määrää yleiset vaatimukset koskien suojavaatetuksen ergonomiaa,ikääntymistä,kokoa,merkintöjä sekä valmistajan tiedot.

A=käyttäjän pituus B=Rinnanympärys C=Vyötörönympärys D=haarapituus

EN1149 suojavaatetus elektronisia vaaroja vastaan. Luokitus määrää sähköstaattiset ominaisuudet ja eristyksen.Ei sovellu 220V suojaamiseen.

EN1149-3:**2004** Jännitteen mittaaminen kankaille. **EN1149-5**:**2008** vaatimukset koskien valmistusmenetelmiä ja kankaita.
EN61340-5-1:2016 Asu suojaa taulukon 3 mukaisesti.

Käytön rajoitukset EN1149: Asussa pitää aina käyttää housuja tai yläosaa.Yläosan tulee ylittää vyötärö riittävässä määrin.Muussa tapauksessa luokitus ei ole voimassa.
Tuotteiden napit ja vetoketjut tulee olla kiinni niitä käytettäessä
EN 1149-1: 2006 - Pintamateriaalien testausmenetelmä.
EN 1149-3: 2004 - Varautumisen testausmenetelmä kaikille kankaille.
EN 1149-5 : 2018 vaatimukset koskien valmistusmenetelmiä ja kankaita.

Aina pidä suljettuna: Asuja käytettäessä on huolehdittava riittävästä maadoituksesta.Vastus maan ja käyttäjän välillä tulee olla alle 108 esim käyttäen jalkineita.
Elektrostaattista eristävää suoja-asu ei saa pitää avoimena tai riisuutua palonvaarallisessa tai räjähdysherkässä ympäristössä.
Asua ei saa muutella esim lisäämällä logoja.Asujen elektrostaattinen vastusominaisuus riippuu asun kulumisesta,puhtaudesta pesemisestä jne.
Elektrostaattista vastusta antavia vaatteita ei saa käyttää happirikasteisessa ilmassa.
Asu sopii kokopäiväiseen käyttöön.Asussa ei ole myrkyllisiä aineita,jotka voisivat vaarantaa terveyttä.Allergisia iho-oireita ei tunneta. Ei saa korjailla.

Saatavana koot:Sovitus taulukon mukaan. Mitoituksessa on huomioitu väliasut esim villapaita.Suojaus voi edellyttää käsineiden EN 407 tai EN12477, kenkien EN20345 ja kypärän EN 397 käyttämistä.

Varastointi: Suojattuna auringolta,puhtaassa ja kuivassa.

Huolto: Valmistaja ei vastaa jos käyttöohjetta ei noudateta tai asusta puuttuu etiketit tms.

Materiaalikoostumus:Etiketissä on selvitys materiaaleista.

Varoitus: Huppua käytettäessä näkyvyys voi olla rajoitettu.

Pesuohjeet: Pesuohje on merkitty etikettiin.

- Korkeintaan 30°C mieto pesu
- Korkeintaan 40C mieto pesu
- Korkeintaan 40C normaali pesu
- Korkeintaan 60C normaali pesu
- Ei valkaisua
- Ei rumpukuivausta
- Mieto rumpukuivaus
- Normaali rumpukuivaus
- Kuivaus narulla
- Kuivaus narulla
- Ei silitystä
- Silitys korkeintaan 110C
- Silitys korkeintaan 150C
- Ei kuivapesua
- Kuivapesu pesulassa

MAX 50x KORKEINTAAN 50 PESUA | MAX 25x KORKEINTAAN 25 PESUA | MAX 12x KORKEINTAAN 12 PESUA | MAX 5x KORKEINTAAN 5 PESUA

22 PAP

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

FR BAC DE TRI
quefairedemesdechets.fr